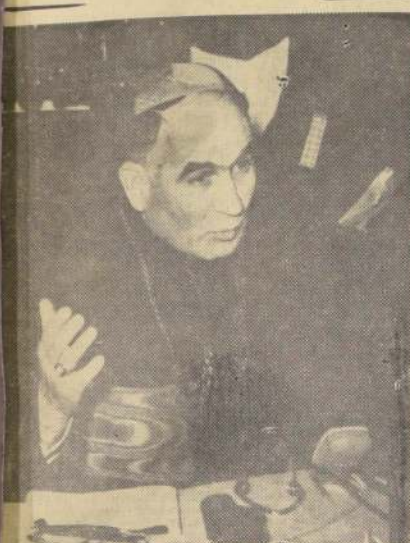


## EL CARDENAL



## Campaña de Alfabetización Nacional lanzó el Cardenal

Reunión se celebró ayer en el Aula Arzobispal

Las bases de una campaña nacional de alfabetización, en que participarán elementos de las más diversas instituciones, quedaron establecidas en una reunión realizada en el Aula Arzobispal de Santiago y a la cual convocó especialmente el Cardenal Silva Henríquez, antes de partir a Roma.

El prelado, quien manifestó que "esta iniciativa extendida a un grupo de zonas representativas de la ciudad nacional para examinar una inquietud que no es sólo de Chile, sino de toda la humanidad, es una colaboración para ayudar a solucionar un problema de graves alcances en la vida pública de Chile", luego prosiguió con su exposición.

Monseñor Silva Henríquez, manifestó: "Los problemas ya se han preocupado del problema. Se trata del alfabetismo. Específico que Chile los alfabetos adultos, cerca de 800 mil, a los que hay que ayudar, pues falta de cultura trae una miseria que no se ve ni en la paña".

La campaña está en el momento de extensión que tiene el obispo y la iniciativa dada en la reunión, es por objeto pedir a los diversos sectores del país la colaboración con el Estado para erradicar el analfabetismo de nuestra tierra. Así lo manifestó el Cardenal, agregando que existe un plan para lograr los objetivos impuestos y a los que la Iglesia pone todas las disponibilidades morales, humanas y materiales a su disposición.

Además de su carácter de formadora de un tipo de carácter de llamada a los hombres de buena voluntad que quieran y necesiten cooperar en el logro de metas impuestas.

El Cardenal solicitó la cooperación de las Fuerzas Armadas de Instituciones laicas de los organismos estatales de la enseñanza. Igualmente pidió a la unión de las entidades estudiantiles para obtener las metas fijadas, las que son de llevar la alfabetización a los campos, también a todos los sectores alejados de los centros urbanos. Tal labor, según lo dijo a conocer el Cardenal, se realizará con grupos alfabetizadores que principalmente operarán durante el año, teniendo la colaboración de las escuelas y las parroquias.

Por último, el Cardenal, en intervención, señaló: "Tenemos grandes esperanzas, y todos, junto con estos organismos ya organizados, cooperemos, logremos el éxito de la campaña".

## Juan XXIII viajará en tren a dos santuarios italianos

CIUDAD DEL VATICANO, 2 (UPI).— El Papa Juan XXIII anunció hoy un histórico viaje en tren para visitar dos santuarios, a fin de orar por el buen éxito del próximo Concilio Ecuménico.

El viaje de un día que emprenderá el jueves a los Santuarios de San Francisco de Asís y Loreto, al norte de Roma, dejará de lado la secular tradición de que el Sumo Pontífice debía ser el "recluso del Vaticano". Será también la primera oportunidad en que un Papa viaje en tren en exactamente cien años.

El anuncio del peregrinaje fue hecho hoy por el "Observatore Romano", que señala que la visita coincidirá con la fiesta de San Francisco. Pero también tendrá lugar una semana antes de la solemne inauguración del Segundo Concilio del Vaticano, que se efectuará el 11 de octubre en la Basílica de San Pedro.

La información no indica el tren que transportará al Papa. Hay un vagón especialmente construido para el Pontífice, con un Trono Papal, pero ha sido tan poco utilizado, que ya está en el Museo del Vaticano. En círculos autorizados se adelantó que Juan XXIII será trasladado en el tren especial del Presidente de Italia. El Santo Padre ascenderá al vehículo en la estación instalada dentro del Vaticano. El "ferrocarril de la Santa Sede" comprende una magnífica estación de mármol y varios centenares de metros de rieles, pero el sistema generalmente se utiliza para el transporte de carga.

## Trucco presenta sus credenciales



WASHINGTON — D. C. (PAU).— El Dr. José A. Mora, a la izquierda, Secretario General de la Organización de Estados Americanos, recibió recientemente la visita de don Manuel Trucco, nuevo Embajador de Chile ante ese organismo interamericano.

EN EL GRABADO, el Embajador Trucco, presentando sus credenciales al Dr. Mora.

## CON 100 ALUMNOS INAUGURAN HOY EL INSTITUTO DE PLANIFICACION

A nombre de Chile hablará el Ministro, Escobar Cerda. El Instituto capacitará en materias de planificación y desarrollo

El Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, cuya creación fue acordada por los Gobiernos miembros de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), fue inaugurado a las 11 horas de hoy, en una ceremonia que alcanzará especial relieve.

El acto inaugural será presidido por el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, quien hablará a nombre del Gobierno en esta oportunidad, quien es a la vez miembro del Consejo Directivo del Instituto.

(PASA A LA PAGINA 10)

## AMPLIA CONFIANZA EN CHILE



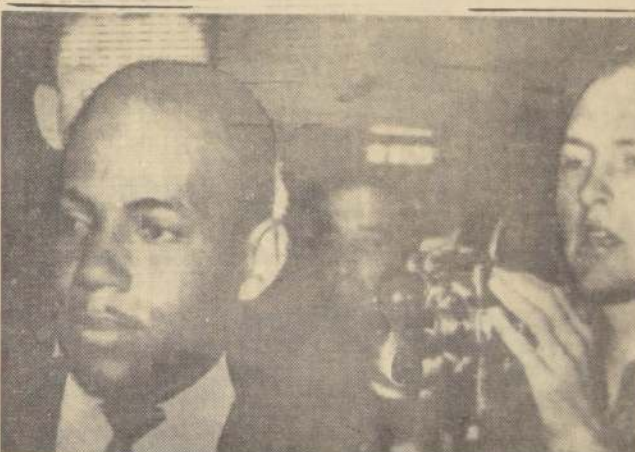
ALTA EJECUTIVOS DE PFIZER INTERNATIONAL visitaron nuestro país y dieron ayer una conferencia de prensa en la que expresaron la confianza que en el exterior y crédito internacional de que goza el Gobierno del presidente Alessandri. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, los señores George Thomas, Gerente del Área Hemisférica; Robert Middlebrook, vicepresidente de Pfizer International; John J. Powers, presidente; Williams J. Dechert, vicepresidente; y Eskelund, Gerente General en Chile de dicha firma. (AMPLIA INFORMACION EN PAGINA 2)

## Exhortación de Kennedy:

# Contener Expansión Roja Desde Cuba

LOS CANCELIERES LATINOAMERICANOS FUERON INVITADOS A ALMOZAR CON EL PRESIDENTE DE EE. UU.

## Acapara la atención mundial



WASHINGTON, 2. (UPI).— (Por Henry Raymond).— El Presidente Kennedy hizo hoy a los 19 países latinoamericanos aliados un llamamiento en favor de un sólido frente contra la penetración comunista en el Hemisferio.

Hablando a los Ministros de Relaciones Exteriores y otros representantes latinoamericanos en un almuerzo en la Casa Blanca, el Presidente subrayó el hecho de que la alianza soviética con Cuba no es un problema exclusivo de los Estados Unidos, sino un conflicto que afecta a todo el mundo libre.

Kennedy exhortó a los diplomáticos a obras inmediatas "para contener la expansión del comunismo desde Cuba" y adoptar medidas "que proporcionen en fin de cuentas la libertad del pueblo cubano".

La naturaleza de los nuevos pasos que se pueden dar para lograr estos fines es el tema central de la reunión informal de dos días entre el Secretario de Estado noroccidental, Dean Rusk, y los Ministros latinoamericanos que se inauguró esta mañana en el Departamento de Estado.

Kennedy habló en un "almuerzo de trabajo" ofrecido a los diplomáticos en la Casa Blanca.

OXFORD, Mississippi.— Rodeado por periodistas, el estudiante negro James Meredith, dejó la oficina de la rectoría de la Universidad de Mississippi, después de inscribirse en este plantel. El ingreso del estudiante a dicha Universidad originó una ola de violencias provocadas por blancos segregacionistas de Oxford. Meredith asiste a clases protegido por una numerosa fuerza policial. (RADIOFOTO UPI.)

## PROTECCION FEDERAL NO ABANDONA AL ESTUDIANTE NEGRO DE OXFORD

LA UNIVERSIDAD HA PERDIDO SU ACOSTUMBRADA ANIMACION

OXFORD, Mississippi, 2. (UPI).— Alguaciles federales, apoyados por 15.000 soldados, aseguraron la tranquilidad del negro James Meredith en su segundo día de clases, pero muchos estudiantes siguen sin concurrir a las aulas y la Universidad de Mississippi ha perdido casi toda su acostumbrada animación.

Centenales armados fueron destacados en todos los edificios visitados por Meredith y pelotones del Ejército realizaron patrullas periódicas por el parque de la Universidad, todavía cubierto con los cascos de las granadas de gas lacrimógeno y otros desechos dejados tras los graves incidentes del domingo por la noche.

Las actividades sociales de los estudiantes están paralizadas y hasta casi se ha olvidado el gran partido de fútbol americano que el próximo fin de semana jugarán aquí los equipos de Mississippi y Houston.

El Comando Militar redujo hoy las precauciones, tanto en la Universidad como en la ciudad de Oxford, pero las tropas continuaron deteniendo automóviles para revisarlos. Las actividades de esas fuerzas han despertado irritación en la población y hoy, muy cerca de una formación militar, se oyó a un comerciante que decía a otro hombre: "Te voy a la hora del almuerzo, si Dios y el Ejército lo permiten".

El secretario de la Universidad, Robert B. Ellis, dijo posteriormente al viejo continente, según dijeron los funcionarios aliados.

## ASTRONAUTA DE EE. UU. INTENTARA HOY UN VUELO DE SEIS ORBITAS

Walter Schirra sería lanzado entre las 8 y las 11 horas (hora de EE. UU.)

CABO CARAVAL, 2. (UPI).— Han aumentado las posibilidades de que el astronauta Walter Schirra, sea lanzado al espacio mañana, en vista de la mejoría en el estado del tiempo.

Si se lleva a cabo el lanzamiento de Schirra para colocarlo en órbita de la Tierra, será visto por televidentes de dos continentes, entre los que pudieran figurar los que están situados detrás del telón de hierro.

Dado que el tiempo parece favorable a la empresa, el cohete Atlas está listo y los preparativos de último minuto prosiguen realizándose sin tropiezos. Funcionarios del Proyecto Mercury informaron que "hay buenas perspectivas de efectuar el lanzamiento mañana por la mañana".

Al mismo tiempo, funcionarios de Estados Unidos hicieron un llamado a Rusia para que no lleve a cabo ensayos nucleares que pudieran poner en peligro el vuelo de Schirra, que será de seis circunvoluciones. El Departamento de Estado lo pidió así por medio de la Embajada soviética.

Se ha ampliado el período durante el cual puede lanzarse a Schirra de dos a tres horas. Ahora, el hecho pudiera producirse en cualquier momento entre las ocho y las once de la mañana. Hasta hoy se había planeado suspender la operación si a la misma se demora hasta más allá de las diez de la mañana.

Si el lanzamiento se hiciera cuando el satélite de comunicaciones Telstar estuviera en posición de retransmitir señales, en Europa y posiblemente en los países del bloque comunista se podría ver por televisión cuando la cápsula Sigma-7 surcara el espacio tras ser disparada, según se dijo.

Sin embargo, los técnicos y funcionarios han advertido que no demorarían el lanzamiento a fin de que coincidiera con el paso del Telstar con el solo propósito de permitir que se hiciera la transmisión de televisión en vivo. En caso de que el Telstar no estuviera en posición adecuada de su trayectoria para reflejar las señales a Europa, la operación se grabaría en cinta y las imágenes serían transmitidas.

## TRAMPOLIN DE ATAQUE

El Presidente hizo la acusación de que el esfuerzo del bloque soviético en Cuba está destinado a establecer un trampolín para un ataque a todo este Hemisferio por la subversión, la infiltración y todos los demás odiosos artificios que el sistema comunista usa eficazmente.

Consciente de que varios de los grandes países latinoamericanos todavía se muestran reacios a obrar contra el régimen cubano forzado por presiones internas, Kennedy continuó:

"El comunismo puede ser la muerte de este hemisferio. Creo que éste es el momento de que nos unamos, sin tener en cuenta las dificultades que tengamos en el interior, y estemos enterados de todas las que hay en cada uno de sus países".

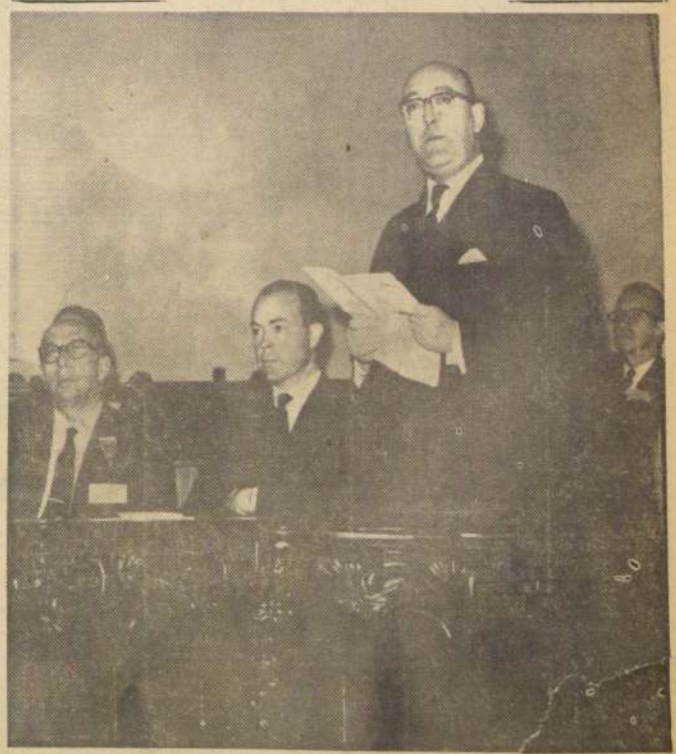
## ELOGIOS A KENNEDY

Al salir de la Casa Blanca, los diplomáticos solo tuvieron palabras de elogio y admiración para las manifestaciones del Presidente, pero los observadores dudan que la exposición que Kennedy hizo de la política de los Estados Unidos vaya a persuadir a muchos países a alterar sustancialmente su posición.

Brasil, Chile y México han expresado claramente que la presente reunión, por su carácter informal, no debe producir ningún acuerdo obligatorio.

Rusk acepta este criterio, aunque los Estados Unidos aún tienen esperanzas de que los Ministros puedan llegar a una coincidencia sobre el alcance del peligro comunista originado en Cuba, la cual proporcionar (PASA A LA PAGINA 2)

## Finaliza Congreso de Padres



EL MINISTRO DE EDUCACION, Patricio Barro, clausuró ayer el IV Congreso Interamericano de Padres de Familia en el Salón de Honor de la Universidad Católica. (INFORMACION EN PAGINA 3.)







## Asesor para IANSA



Ayer arribó a Santiago, procedente de USA, Lysle D. Leach, jefe del Departamento de Filopatología de la Universidad de Davis, California. El señor Leach viene a Chile por tres meses, invitado por la Universidad de Concepción a dictar cursos sobre la especialidad a postgraduados. Asistirá a las Jornadas Agrícolas en Los Andes y permanecerá dos semanas asesorando a los ingenieros agrónomos de IANSA en problemas fitosanitarios del cultivo de la remolacha azucarera. Dictará charlas y conferencias sobre la materia. En la fotografía, aparecen los señores Christian Winner, Dr. Lysle D. Leach y el señor Mario Vial, jefe del Departamento Agrícola de IANSA.

## Será dotada de alumbrado público Población S. Martín

Diez mil escudos se invertirán en la instalación de alumbrado público en la Población "San Martín", medida que vendrá a satisfacer una antigua y sentida aspiración de los habitantes de ese sector.

## Se dirigió ayer a Francia

Via AIR FRANCE se dirigió ayer a Francia el Adicto Aéreo, Militar y Naval de la Embajada de Francia en Chile, señor Marcel Hiribarren, quien puso término a su misión diplomática en nuestro país. En el aeropuerto fue despedido por numerosos amigos. En el grabado, en compañía del gerente general de Air France en Chile, señor Marcos van Kilsdonk, izquierda.

## LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

## Dictan nuevas normas para la venta de mantequilla

Fue promulgado el decreto del Ministerio de Economía que excluye a la mantequilla del régimen de estabilización de precios. El decreto fija también nuevas normas para la comercialización del producto. Señala que a partir de ahora solo podrá exportarse al consumidor mantequilla panificada y empaquetada en envases de 1/2, 1/4 y 1/8 kilo.

## Prórroga de pago

Fue prorrogado a los meses de noviembre y diciembre de 1962, el plazo para el pago del impuesto a la producción de vinos a que se refieren los artículos 47 y 48 de la Ley de Alcoholes, correspondiente a la cosecha de 1961 y que debía integrarse en Acreas Fiscales en los meses de agosto, septiembre y octubre del presente año.

## Normal abastecimiento de alimentos

El Director de Industria y Comercio, Björn Koch, informó que las firmas distribuidoras mayoristas de Santiago están entregando en forma normal, harinas, aceites, arroz y otros productos alimenticios al comercio minorista. Este fue el resultado de una investigación que efectuaron inspectores de esa Dirección.

## Exportaciones cursadas por el B. Central

Diversas exportaciones minerales cursó el Departamento de Comercio Exterior del Banco Central, por un valor de US\$ 457.770. Entre los envíos autorizados, figura hierro destinado a Brasil por la CAP, por \$1.330 dólares. Otra a la Argentina, por \$2 mil 440 dólares.

## Conferencia de Empresas en Buenos Aires

Hoy se dirigió a Buenos Aires, Emilio Lamarc, Concha, gerente general de ICA-RE, con el fin de coordinar los preparativos de la IV Conferencia Interamericana de Dirigentes de Empresas, que está programada para los días 5 al 10 de noviembre próximos, bajo los aus-

## Conferencia de Empresas en Buenos Aires

Hoy se dirigió a Buenos Aires, Emilio Lamarc, Concha, gerente general de ICA-RE, con el fin de coordinar los preparativos de la IV Conferencia Interamericana de Dirigentes de Empresas, que está programada para los días 5 al 10 de noviembre próximos, bajo los aus-

DIJO MINISTRO BARROS:

## LOS PADRES DEBEN CONOCER EL MEDIO EN QUE SUS HIJOS ESTUDIAN Y SE DIVIERTEN

Ayer clausuró IV Congreso Interamericano de Padres de Familia

Bajo la presidencia del Ministro de Educación, Patricio Barros, clausuró ayer en el Salón de Honor de la Universidad Católica el IV Congreso Interamericano de Padres de Familia, que deliberaron durante una semana sobre problemas de la educación en Latinoamérica.

Estuvieron presentes Alfredo Concha, presidente del Congreso, el vicepresidente de la Organización Internacional de Padres, Elias Mujica Alvarez de Toledo, Oscar Herrera y otros representantes de los organismos nacionales y extranjeros, además de los delegados.

En la tarde, Monseñor Ahumada ofició una misa de acción de gracias en la capilla de la Universidad Católica, con lo que se dio término a la jornada.

## EL PAPEL DE LOS PADRES

"Soy un convencido de que"

ya han pasado los días en que el colegio la familia y la sociedad vivían en dos mundos separados —dijo el Ministro Barros—. El colegio ha de contar con el medio humano de la circundancia, porque la familia y la sociedad tienen y deben perseguir los mismos objetivos que él. Los padres han de formar a sus hijos, la escuela a los niños que a ella asisten y la sociedad a todos los ciudadanos.

Barros se refirió a los múltiples factores que a cada momento acechan al adolescente, muchas veces —dijo—, los padres desconocen las finalidades que persigue el colegio. Cito el cine inapropiado, la revista insulsa, el baile intrascendente, como elementos que en nuestros tiempos ejercen mayor influjo que en épocas anteriores.

"Es necesario —manifestó—, que los padres se impongan del medio en donde sus hijos aprenden y donde juegan. Con viene que atiendan a sus fiestas juveniles, exposiciones, de trabajo, como un vínculo entre el ambiente familiar y el escolar.

El secretario de Estado analizó luego las relaciones entre padres e hijos, las cuales deben ser sobre todo cuidadosas en el aspecto sentimental. Los padres deben orientar a sus hijos en todo tipo de problemas, y por lo tanto, los padres deben adquirir seguridad en todas sus relaciones y problemas familiares.

El colegio —agregó— contribuye a fortalecer los lazos familiares y persiguiendo esta meta, la escuela debe propor-

cionar ambiente de hogar a sus aulas, graduar las tareas para que el joven no le reste mucho tiempo a su hogar y mermar las exigencias económicas. Finalmente, el Ministro Barros felicitó a los organizadores del torneo por el espíritu renovador y su inquietud para enfrentar los problemas.

## APOYO A CUBA

A continuación bosquejaron el problema de la educación en América Latina, el delegado argentino, Horacio Maldonado, y el presidente del Comité Organizador del Congreso, Oscar Herrera.

Maldonado se refirió a la alta proporción de analfabetos, la duración insuficiente de la escolaridad y el bajo nivel educativo, el crecimiento de la población infantil contra el insuficiente número de maestros y escuelas y la falta de materiales de enseñanza.

Herrera dio a conocer algunas conclusiones del Congreso, tales como la aprobación de escuelas gratuitas en los colegios particulares, el intercambio de planes de trabajo y de estudios entre los países latinoamericanos, y una nueva orientación, más moral, que se debe impartir en los establecimientos.

Finalmente, informó que fue aceptada una moción para aprobar un voto en favor de Cuba, porque allí hay padres e hijos que sufren en la actualidad. Se organizarán frentes nacionales de acción para tender la mano al pueblo cubano y detener al enemigo que se ha apoderado de la isla, según manifestó Herrera.



POLICIA PANAMENO VISITA CHILE. — Se halla en Santiago el profesor de la Academia Interamericana de Policía de Panamá, Adolfo Sáenz, con el propósito de imponerse de la instrucción policial que reciben los miembros de Carabineros de Chile, en su principal plantel, la Escuela, ubicada en Avenida Antonio Varas. En la mañana de ayer visitó dicho establecimiento, en donde fue atendido por su Director, el coronel Hector Tobar Lucet, jefe que en el grabado explica el método audiovisual con que se enseña a los alumnos sobre Tránsito Público.

## PLAN ALFABETIZADOR PONDRAN EN MARCHA MUNICIPIOS DE TODO EL PAIS

La organización de una campaña educativa y de alfabetización en todo el país, bajo el patrocinio de los gobiernos comunales, tratará mañana, en reunión extraordinaria, el Comité Ejecutivo de la Confederación de Municipalidades, que preside el regidor Rafael Señoret.

La sesión, que tiene un nutrido temario, conocerá también el Informe de la Asesoría de Rentas sobre el proyecto de Reforma Tributaria presentado por el Ejecutivo al Congreso Nacional; el estado de los proyectos sobre Juzgados de Policía Local y el que consulta el establecimiento de una asignación para gastos de representación de los regidores.

En cuanto al plan alfabetizador, la CONAM tiene un amplio proyecto en que se determinan los medios y sistemas que pueden poner en marcha las Municipalidades para cooperar a la labor educativa del Estado. La creación de escuelas-jardines, centros de cultura, bibliotecas y otras obras conexas con la educación, están contempladas en el proyecto que la Confederación hará llegar al Congreso, que ya ha encontrado favorable eco en las esferas parlamentarias.



NUEVAMENTE

CASA GARCIA

le da la oportunidad de instalar sus cortinas

TERYLENE

Un nuevo milagro de la industria moderna CON ESTAS EXCEPCIONALES VENTAJAS

- Servicio decoración
- Medidas
- Confección
- Colocación

GRATIS!

Y, además, puede ganar VARIOS MILLONES en el "Juego de la Suerte"

**CASA García**

alameda esq. avenida española

CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCAION

Compra con tranquilidad. Estaciones cómodas, modernas y seguras. Compra tu auto en nuestra casa.

## El Su... italiano

...a mañana

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...

## Se dirigió ayer a Francia

...a esta capi...  
...a esta capi...  
...a esta capi...







# Hoy renuncian el presidente y el vicepresidente del Senado

La Corporación despachará esta tarde el veto al proyecto sobre pago de las deudas en dólares

El Senado celebró en la tarde de ayer su sesión constitutiva correspondiente a la legislatura extraordinaria. Designó los martes y miércoles, de 16 a 19 horas, como los días de sus sesiones semanales ordinarias.

También conoció de dos oficios del Ejecutivo, por los cuales se incluyen en la convocatoria, con el trámite de urgencia, el proyecto que concede nuevos recursos a la CORVI y el que establece normas para el reajuste de las cuentas de ahorro para la vivienda.

Se acordó el trámite de la suma urgente, que en esta rama del Congreso significa despacho dentro de un plazo de diez días.

**DEUDAS EN DÓLARES.** En sesión especial, efectuada el día de ayer, el Senado, acordó enviar a Comisión, por 24 horas, las observaciones del Ejecutivo al proyecto que establece normas para el pago de las obligaciones contraídas en moneda extranjera antes del 28 de diciembre de 1961.

Las observaciones pasaron a la consideración de la Comisión de Economía, que preside el senador Wachs, quien la citó para las 11 horas de hoy.

Conforme al acuerdo del Senado, el veto será tratado en la sesión ordinaria de esta tarde, con o sin informe de esta Comisión.

la sesión ordinaria de esta tarde, con o sin informe de esta Comisión.

**RENUNCIAS.** En la reunión de los senadores radicales se acordó, además, autorizar al vicepresidente de la Corporación, Dr. Isaura Torres Cereceda, para que materialice la renuncia que, hace alrededor de dos meses, presentó a ese cargo.

El señor Torres, elegido recientemente presidente del Partido Radical, conversó previamente con el presidente del Senado, Hernán Videla Lira, el que también hará efectiva su renuncia el día de hoy.

Al respecto, el señor Videla Lira ofrecerá una conferencia de prensa a mediados de hoy. Hasta el momento no hay nada concreto sobre la persona que le sucederá en el cargo. Consultado el jefe del Comité Liberal, senador Sergio Sepúlveda Garces manifestó que una vez cursada la renuncia del señor Videla Lira se reunirán los senadores liberales para elegir a aquel que su partido postulará al cargo. Dijo el señor Sepúlveda que su colega, don Hugo Zepeda Barrios tiene interés en esa postulación y que seguramente será el elegido.

El sucesor del señor Torres será, don Humberto Álvarez Suárez.

## Agradecimientos al Partido Radical reitera Monckeberg

El diputado electo por Santiago, doctor Gustavo Monckeberg, envió al presidente del Partido Radical, señor Jaime Tormo Rodríguez, la siguiente carta:

"Santiago, 2 de octubre de 1962.  
Señor don Jaime Tormo R.  
Presente.

Estimado amigo:  
Con motivo de su reciente renuncia como presidente nacional del Partido Radical, deseo reiterarle mi afectuosa adhesión de amigo y manifestarle que, a mi juicio, la leal amistad existente entre nosotros dos partidos, se debe, en importante medida, a sus dotes personales de caballerosidad, amplitud y ecuanimidad, que lograron limar y superar divergencias doctrinarias pasadas e hicieron posible la unión de nuestras colectividades en resguardo de nuestra común patria democrática.

Estoy cierto que la historia juzgará como correspondiente su brillante y patriótica gestión como jefe máximo del radicalismo, en las trascendentales horas en que le correspondió dirigirlo.

Me es grato repetirle en esta oportunidad, mis sinceros agradecimientos por la valiosa y abnegada adhesión que brindó el Partido Radical a mi campaña y elección como parlamentario por el Primer Distrito de Santiago.

Haciendo votos para que la unidad radical-conservadora, tan exitosamente iniciada el dos de septiembre último, nos permita continuar caminando juntos por el ancho sendero de la libertad, le saluda afectuosamente su amigo,  
(Fdo.) Gustavo Monckeberg B."



EMBAJADOR DE ITALIA EN EL SENADO.— En visita de cortesía, el presidente del Senado, Hernán Videla Lira, recibió al mediador de ayer al nuevo Embajador de Italia en Chile, señor Livio Theodoli. En la audiencia también estuvieron presentes el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta, senador Ulises Correa, y el Edecán de la Corporación chilena, (R) Raúl Letelier.

## El sábado se inaugurará la Convención de J. Radical

En un acto público que se efectuará el sábado próximo, a las 10.30 horas, en el Teatro Nacional de la Serena, se inaugurará la décima Convención Nacional de la Juventud Radical de Chile. El día antes, a las 18 horas, se efectuará la recepción e instalación de las delegaciones, y a las 21 horas, se constituirá la Comisión Organizadora de Poderes.

A este torneo asistirán 30 delegados de todo el país y el presidente nacional del radicalismo, doctor Isaura Torres, quien se dirigirá a la Serena el viernes próximo.

Después de conmemorar este hecho histórico, el presidente del Partido, doctor Torres, ofrecerá un almuerzo campestre a todos los delegados, en el mismo campo de batalla de Los Loros.

**PRIMERA SESION PLENARIA**  
A las 16 horas del sábado, la Convención se reunirá en sesión plenaria, para elegir la mesa directiva del torneo, tachar la cuenta del presidente de la juventud, y designar las comisiones de trabajo, las que se constituirán de inmediato.

**ROMERIA A CAMPO DE BATALLA DE LOS LOROS**  
El sábado, después del acto inaugural, se efectuará una romería, encabezada por el senador doctor Torres, y el presidente de la juventud, al campo de batalla de la quebrada de Los Loros, en el que las fuerzas republicanas



**SALUDOS A LA NUEVA MESA RADICAL.** Las directivas de los partidos Liberal y Conservador visitaron ayer a los miembros de la nueva mesa del radicalismo. Los congresaron en la sede del Frente Democrático. Grabado superior: el jefe liberal, Mariano Puga Vega, saludó al senador Isaura Torres, presidente del radicalismo. A la izquierda, el vicepresidente radical, diputado Raúl Morales Adriola, y a la derecha, los vicepresidentes liberales, diputados Guillermo Donoso y Patricio Phillips. Grabado siguiente: durante la visita de los dirigentes conservadores a la mesa radical, Izquierda a derecha: Voltaire Lois, Gonzalo Egüiguren, Engelberto Frías, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, senador Torres y los diputados Sergio Díez, Raúl Morales y Juan Chacura.

## DIRECTIVAS LIBERAL Y CONSERVADORA SALUDARON A LA NUEVA MESA RADICAL

Intercambio de ideas sobre el Pacto de Frente Democrático

Las directivas de los Partidos Liberal y Conservador visitaron ayer a la nueva Mesa del radicalismo.

A las 12.30 horas llegaron hasta la Casa Radical el presidente del liberalismo, Mariano Puga Vega, y los vicepresidentes, diputados Guillermo Donoso y Patricio Phillips. Fueron recibidos por el senador Isaura Torres, los diputados Raúl Morales Adriola y Juan Chacura, y el regidor Voltaire Lois, con quienes se despidieron cordialmente por espacio de 45 minutos. Tratamos diversos asuntos de interés público y, de manera muy especial, acerca del Pacto de Frente Democrático.

A este respecto, el presidente liberal expresó sus deseos de que el Partido Radical se pronuncie, cuanto antes, sobre dicho Pacto, al que atribuye gran importancia y eficacia nacional e internacional. Por su parte, el senador Dr. Torres, manifestó que concordaba con las expresiones del señor Puga Vega, ya que estimaba de extraordinaria necesidad robustecer nuestra democracia y velar en la mejor forma posible por la estabilidad y progreso del régimen de derecho.

En la tarde, a las 18.15 horas, la Mesa Radical recibió al presidente conservador, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, a quien acompañaban el primer vicepresidente, diputado Sergio Díez, el segundo vicepresidente en ejercicio, Engelberto Frías, y el secretario político de la Junta Ejecutiva, Gonzalo Egüiguren, con quienes conversó por espacio de una hora en un ambiente de gran cordialidad.

El presidente radical preguntó al senador Bulnes sobre el alcance del voto aprobado por la Junta Ejecutiva conservadora respecto a la actuación del Canciller Carlos Martínez Sotomayor en su actual viaje a los Estados Unidos. El senador Bulnes respondió que el voto era un planteamiento doctrinario y político, y que de manera alguna constituía un ataque personal al Canciller, pues sólo obedecía al deseo de que las relaciones exteriores se esclarecieran con toda precisión, a fin de que Chile no apareciera en una posición que, a juicio del Partido Conservador, no beneficiara a la democracia. Dijo también el señor Bulnes que "no dudaba que en la lucha por la defensa de la democracia y contra toda dictadura, el radicalismo coincidía con el Partido".

En cuanto al Pacto de Frente Democrático, el senador Bulnes expresó que el Partido Conservador mantiene su posición favorable a esta alianza con los Partidos Radical y Liberal.

Finalmente, se acordó facultar a la Mesa Directiva para que resuelva respecto a las observaciones que hace el Ejecutivo al proyecto de ley sobre Reforma Agraria, en cuanto se refiere a las imposiciones que deberán hacerse al Servicio de Seguro Social en relación con los remuneraciones de los obreros de Magallanes. La Mesa consultará para estos efectos a los Comités Parlamentarios Radicales y oír la opinión del diputado radical de esa zona, don Jorge Cevallos S.

Santiago, 2 de octubre de 1962.

**Torres informó al CEN de su visita a S. E.**  
Bajo la presidencia del senador Isaura Torres, se desarrolló ayer la sesión ordinaria del CEN.

"En su cuenta, —dice la versión oficial—, el presidente de la colectividad informó del sensible fallecimiento del destacado dirigente del Partido Demócrata, don Guillermo Carvajal, fundador de las Asambleas de Potrerillos, La Mina y Renca. El CEN acordó enviar condolencias a su familia y a las asambleas mencionadas, por tan irreparable pérdida. Asimismo, se acordó enviar condolencias a la familia y a la Asamblea Radical de La Cisterna, por el fallecimiento del dirigente de esa comuna señor Juvenal Asenjo.

Luego el presidente del Partido informó de la visita que le hicieron las mesas directivas de los Partidos Conservador y Liberal y de la que la Mesa del Partido hizo a la Mesa del Partido de la República. El presidente del Partido, en esa entrevista, le solicitó al jefe del Estado se diera oficial a la Cámara de Diputados para que realice sesiones especiales con el objeto de que se trate a la brevedad posible las observaciones del Ejecutivo al proyecto de ley sobre Reforma Agraria. El Primer Mandatario acogió esta petición y dio de inmediato las instrucciones pertinentes.

El presidente, señor Oscar Palma, dio una cuenta detallada de las conversaciones sostenidas con el señor Ministro General de la República y el Subsecretario de Transportes, y, además, el memorando presentado a S. E. el día de ayer, sobre el tema de la reforma de la República, solicitándole su alto apoyo.

El presidente de los Dueños de Autobuses completó su cuenta manifestando que había encontrado buena acogida en los señores de Gobierno y que posiblemente se produciría un resultado positivo para sus gestiones.

Ayer, el Subsecretario de Transportes manifestó a la Directiva sindical que había recibido instrucciones de encontrar solución a un sistema de pago que permitiera la rápida cancelación de las bonificaciones adeudadas.

Los acuerdos adoptados en la reunión de anteaño fueron los siguientes:  
1. Continuar las gestiones ante el Gobierno.  
2. Preparar una gran asamblea general y concentración de buses para el caso de que gestiones realizadas no prosperaran.  
3. Suspender el pago de las imposiciones al personal de choferes y el pago de los impuestos, por total desfinanciamiento de los servicios.  
4. Solicitar el apoyo de los demás organismos del Rodado, de la Cámara de Comercio, de la Asociación de Minoristas y de parlamentarios.  
5. Autorizar ampliamente a la Mesa Directiva para llevar a efecto los acuerdos tomados, e invitar especialmente a los señores parlamentarios a las asambleas general proyectada, a fin de hacer una exposición sobre los problemas que afligen al gremio.

6. Solicitar del Ejecutivo la anulación de los impuestos atrasados de los dueños de microbuses y que se dicte una ley que contemple, además, el pago de un impuesto único.

Los empresarios dejaron en poder del señor Subsecretario de Transportes el texto del proyecto de ley solicitado.

**UNIDAD DE LA LOCOMOCION COLECTIVA.**  
Ante las proporciones adquiridas por la crisis financiera de la locomoción colectiva particular, las organizaciones que se agrupan los empresarios de buses y de ferrocarriles, han iniciado conversaciones oficiales a fin de actuar de común acuerdo en busca de las urgentes soluciones que requiere esta materia.

Al efecto, se verificó ayer una reunión en la que participaron el presidente del Sindicato General de Dueños de Autobuses, don Oscar Palma y el presidente de la Asociación General de Líneas de Tránsito, don Alejandro Smith Jenkins, además de directivos de ambas entidades.

Se adoptaron importantes acuerdos en principio, que serán ratificados en posteriores reuniones. Entre los puntos debatidos figuran los que dicen relación con las tarifas de la locomoción y coordinación de recorridos en las diversas líneas.

## Problema cambiario trata hoy la Junta Conservadora

La Junta Ejecutiva del Partido Conservador celebrará hoy una sesión extraordinaria para pronunciarse sobre un informe de su Comisión Especial, acerca del problema cambiario. Al efecto, la Junta escuchó una extensa exposición del señor Bernardo Larraín en su sesión ordinaria del lunes último.

## SALARIO CAMPESINO

En la sesión del lunes, la Junta también conoció una cuenta del presidente del Partido, senador Francisco Bulnes Sanfuentes, sobre la disposición del proyecto de ley sobre Reforma Agraria que aumenta en un 28.00 los salarios mínimos de los trabajadores agrícolas. Bulnes señaló que se había apersonado al Ministro de Tierras y Colonización para manifestarle que el Partido Conservador "no podía aceptar la eliminación de la escala de esos salarios, porque consideraba de toda justicia elevar los salarios mínimos agrícolas, a los mismos niveles de los salarios mínimos industriales, adoptando se al mismo tiempo una política de mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos en que se desenvuelve la empresa agrícola, condiciones que, como lo ha señalado reiteradamente el Partido, son extremadamente aflictivas y peligrosas para el país."

Bulnes agregó que habían sugerido al Ministro que el Gobierno, en lugar de vetar la aludida disposición, propusiera un reemplazo por un precepto en cuya se estableciera el Presidente de la República debería proceder, dentro del plazo de dos años, a nivelar los salarios mínimos agrícolas con los industriales.

De este modo, el Gobierno podría ir reajustando los salarios a medida que se mejoraran los precios y otras condiciones que rigen para la industria agrícola.

Esta idea —concluyó diciendo Bulnes— fue acogida por el Ejecutivo y la Junta dejó constancia de su complacencia por el resultado de estas gestiones.

**EMPLEADOS DE TESORERIA.** A petición del Departamento General y del vicepresidente del Partido, diputado Sergio Díez, la Junta tomó conocimiento de la situación en que se encuentran los empleados de Tesorería. Se comentó al propio señor Díez que plantease esta situación al Ministro de Hacienda y procurara una favorable solución.

## URGENCIA PARA PROYECTO DE LOS EE. SEMIFISCALES

Urgencia solicitó ayer el Ejecutivo para el proyecto que consolida las deudas del personal de las instituciones semifiscales.

En el mismo oficio, en que este proyecto se incluye en la convocatoria, se le formulan diversas indicaciones. Entre ellas se agrega un artículo que autoriza a las Cajas para otorgar un préstamo a su personal, equivalente a un mes de sueldo, que no será inferior a un vital ni superior a cuatro.

## Piden recuento de votos anulados al Dr. Monckeberg

Audiencia pública para el martes acordó el Tribunal Calificador

Ayer se reunió el Tribunal Calificador de Elecciones para conocer de la elección extraordinaria de un diputado por el Primer Distrito de Santiago, efectuada el domingo 2 de septiembre próximo pasado, en la que resultó vencedor el candidato del Frente Democrático, doctor Gustavo Monckeberg.

Inició sus actuaciones con el sorteo que, conforme a la legislación vigente, debe efectuarse para elegir presidente del Tribunal. Resultó reelegido el señor Osvaldo Illanes.

Luego conoció la única reclamación presentada, que consistía en el escrutinio de diez mesas que no lo habían hecho, de la que no eran autores representantes del Partido Conservador. Efectuados dichos escrutinios, arrojaron los siguientes resultados: Gustavo Monckeberg, 532 votos; Sergio Recabarren, 502; y Bernardo Leighton, 252 votos.

Se acordó poner en tabla, para una audiencia pública a realizarse el próximo martes, una reclamación por la que se pide un recuento de votos, calificados de nulos, pero que el Dr. Monckeberg. Con dichos votos, Monckeberg totalizaría 80 mil sufragios, y no los 76 mil con que ahora aparece.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

## Regidora Raquel Lazo saludó a Isaura Torres

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

## ALCALDE MUNICIPALIDAD DE NÚÑO VISITA OBRAS DE ADELANTO

Recientemente el Alcalde de Núnua, don José M. Narbonne, realizó una nueva visita a las diversas plazas de la comuna para imponerse de las obras de adelanto realizadas. Como se ha informado, se realizaron trabajos de iluminación a gas de mercurio y transformación y arreglo en las plazas Septiembre, Dinamarca, Walker Martínez, Arábida, Elías de la Cruz y Fénix, y se terminaron los estudios para plazas Zañartu y Población Carabineros de Mañal. Esta visita, en compañía del jefe de Jardines del Departamento de Asco, tuvo por objeto acelerar los trabajos y propiciar el máximo grado de adelanto y conservación de las áreas verdes de la comuna de Núnua, comuna considerada como un pulmón de la ciudad y que ha sido siempre fuente de recreación y agrado por sus muchas arboledas y jardines. Simultáneamente, el Alcalde Narbonne ha comprobado en el terreno la exactitud y la seriedad de los trabajos de algunos empleados de arboles, que por estar en defectuosas condiciones han sido reemplazados y nuevas plantaciones en calles y avenidas.

Prepárese a celebrar la Fiesta de la Raza

Rosa Valdés de Contín  
Agente General de Propaganda

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.

Entre los numerosos dirigentes políticos que ayer saludaron al presidente del Partido Radical, Dr. Isaura Torres Cereceda, estuvo la regidora de La Cisterna y ex vicepresidenta del radicalismo, Raquel Lazo de Cepeda. Junto con agradecer su saludo, el senador Dr. Torres, congratuló a la regidora Lazo de Cepeda por el total esclarecimiento de la denuncia judicial en que con fines políticos se la quiso envolver, agregando que el radicalismo, le daba su más amplio respaldo y le expresaba que siempre habían confiado abolutamente en la justicia de su causa.

Cumplida esta audiencia, el Tribunal procederá a proclamar definitivamente electo al candidato vencedor.



## 406 viviendas construidas por la CORVI fueron inauguradas en Cautín

Es parte de la gran labor que ha desarrollado en la reconstrucción del sur del país

TEMUCO.— En una sencilla ceremonia, que contó con la asistencia de los Concejales de la CORVI, señores Aura González, Alberto Arce y Celso Poblete, el Gerente, Jorge Opazo, y el Secretario General, Eugenio Valdés, autoridades locales y los beneficiarios, fue inaugurada la moderna Población Militar, construida por la CORVI y que cuenta con 406 viviendas, 276 de un piso, dos dormitorios, cocina, baño, living y pa-

ra, y las obras de urbanización de los terrenos "Evaristo Molina", destinados a la radicación de un grupo de pobladores. Con posterioridad, los señores Aura González, Alberto Arce y Celso Poblete, el gerente de la CORVI, Jorge Opazo, y el secretario general, Eugenio Valdés, concurren a la inauguración de una población de 50 casas construida por la CORVI en Nueva Tolén, ubicada a cinco kilómetros de Tolén, que fue totalmente destruido por los sismos de mayo de 1960, y que hoy ha sido reconstruido en gran parte por la CORVI en su nueva ubicación.

**VIVIENDAS INDÍGENAS.**— Enseguida esta delegación de mandatos de esta institución.

### Noticiario del Sur SANTIAGO

#### Quinta Normal

**POBLACION SIMON BOLIVAR.**— El domingo pasado se llevó a efecto la elección de la nueva directiva, sufragando más de trescientos vecinos, triunfando en forma abrumadora la lista que comprende la totalidad de la directiva que cumple su periodo. Esta elección tuvo carácter de plebiscito entre los partidos del Frente Democrático, que apoyaron la lista triunfante, que obtuvo 235 votos contra 53 que alcanzó la lista apoyada por los partidos Comunista, Socialista y el PADENA.

El directorio reelegido es el siguiente: presidente, Arturo Castro Moreno; vicepresidente, Laura Cárdenas Letelier; 2.º vicepresidente, Gustavo Fernández; secretario general, Alvaro Cerdas; secretario de actas, José Martínez; secretario de prensa, Mercedes Leyton; secretario de Bienestar Social, Emperatriz Moya; y Manuel Pérez; relaciones, Gilberto Cornejo; de deportes, Valanda de Pérez; y José Salustiano Campos; secretarías de organiza-

#### Conchalí

**UNION DE CENTROS DE MADRES.**— La Unión de Centros de Madres de Conchalí se reunirá el próximo viernes, a las 17.30 horas, para tratar asuntos relacionados con los juguetes de Pascua para los hijos de las socias.

En la mañana de hoy la directiva se entrevistó con el Subsecretario del Ministerio del Interior, Jaime Silva, para hacerle entrega de un memorándum en que se contemplan las aspiraciones de los Centros de Madres de Conchalí que dirigen Margarita Elgueta, Rosa Urrutia, Margarita Mejías, Raquel Salinas, Frenia Hernández, Carmen Jeyes y otras presidentes cuyas nombres se nos escapan.

**CORPORACION DE LA GRAN FAMILIA.**— Cumpliendo un acuerdo de la Asamblea, los socios de la Corporación de la Gran Familia, se dirige José Ángel Ferrada, debiendo contar con un carnet que acredite que pertenecen a esta organización, los cuales están listos en la sede social, Nahuelbuta 1459, donde los socios tienen que retirarlos antes del 15 del presente mes. El nuevo local de la Corporación de la Gran Familia será construido en la calle Puente Alto 337, en la Población El Carmen, casi esquina de calle Nahuelbuta. En este lugar se instalará una Unidad Social para la atención de los socios y sus hijos. El presidente José Ángel Ferrada está realizando activas gestiones para obtener que un médico atienda gratuitamente dos veces por semana.

#### CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE SECCION PROPIEDADES

#### REMATE DE LOCALES COMERCIALES Y UN DEPARTAMENTO

En cumplimiento de las disposiciones del DFL N.º 39, hoy 3 de octubre, en las Oficinas de esta Institución, Santo Domingo 940, a las 10 horas, ante el Notario don PEDRO AVALOS, se efectuará el remate de las siguientes propiedades:

##### POBLACION SAN DIEGO - LOCALES COMERCIALES

Ubicación	Superficie M <sup>2</sup>	Subterráneo M <sup>2</sup>	Mínimo Remate E <sup>9</sup>
San Diego 1464	54,00	54,00	12.399,53
San Diego 1464-A	35,25		6.176,40
San Diego 1466	35,25	35,25	8.093,19
San Diego 1463	44,40	44,40	10.169,73
San Diego 1462	35,25	35,25	8.093,19
San Diego 1474-A	45,80	45,80	10.489,20
San Diego 1480	35,25	35,25	8.093,19
San Diego 1488-A	45,75	45,75	10.435,94
A. Prat 1491-1495	68,20	54,20	9.956,75
A. Prat 1481-A	29,70		3.083,19
A. Prat 1481	36,50		6.898,56

##### EDIFICIO AVENIDA BULNES N.º 80

Ubicación	N.º Dormit.	Superficie M <sup>2</sup>	Mínimo Remate E <sup>9</sup>
Departamento N.º 48	1	97,75	12.696,37

##### AVENIDA BULNES N.º 84

Local Comercial	310,00 m <sup>2</sup>	762,00 m <sup>2</sup>	106.123,45
-----------------	-----------------------	-----------------------	------------

##### CONDICIONES PARA EL REMATE

- 1.º—El mínimo para el remate será del 85 o/o del valor de tasación, reajustable de acuerdo a la reglamentación vigente.
- 2.º—El precio se pagará con una cuota del 15 o/o al contado y el saldo en 20 cuotas trimestrales, iguales y vencidas. El saldo de precio devengará un interés del 5 o/o y del 12 o/o en caso de mora.
- 3.º—La cuota al contado deberá pagarse íntegramente, ante el mismo notario, dentro del 5.º día de efectuado el remate.
- 4.º—El saldo de precio es reajustable de acuerdo a las disposiciones del DFL N.º 39.
- 5.º—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia, y demás que gravan el contrato, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado del remate será de cargo total y exclusivo del comprador.
- 6.º—Las propiedades se venden en el estado en que se encuentran, siendo de cargo del comprador el desahucio de los actuales arrendatarios, sin responsabilidad para la Institución.
- 7.º—Para participar en el remate, todo postor deberá depositar ante el Notario, don PEDRO AVALOS, vale- vista bancario, endosado, a su orden, o dinero efectivo por un monto equivalente al 10 o/o del mínimo-precio, para el remate.
- 8.º—En todo lo no contemplado en la presente publicación, regístrase las disposiciones, reglamentos y modificaciones establecidas en el DFL N.º 39, de 1959, que se entienden conocidos y aceptados por el solo hecho de participar en el remate.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

los ejecutivos de la CORVI entregó a los beneficiarios un grupo de indígenas en Tolén, las cuales se construyeron en forma que las antiguas casas quedaran en la zona sur del país, en la cual ha colaborado en forma decisiva a la reconstrucción de los pueblos destruidos por el terremoto de mayo de 1960. (Morales, provincia de Cautín, los con-responsal).

**AMPLIA LABOR DE LA CORVI.**— En su día por la provincia de Cautín, los con-responsal).

### AQUI... EL PUERTO

**VALPARAISO.**— Dentro del estado de gravedad en que se encuentra, ha experimentado una leve mejoría el voluntario y ex director de la Cuarta Compañía de Bomberos, Francisco Herrera Olivares, quien resultó gravemente herido al chocar el carro-bomba en que iba a la "B" incendiado con otro carro de la Septima. Está hospitalizado en el Pabellón de Neurología, y sus compañeros hacen guardia permanente a su lado en un gesto de emotiva solidaridad.

En todo el país será celebrado hoy el "Día del Hospital". En los diversos planteles hospitalarios de la zona se han preparado programas especiales con tal motivo, de los cuales serán participes también los enfermos de cada uno de ellos. Las salas serán adornadas en forma especial, y el personal, junto a los enfermos hospitalizados, participarán en los actos fijados, que incluyen almuerzos de camaradería, festivales artísticos, etc.

El Departamento de Obras del Municipio viñamarino ha iniciado los estudios de un plan de reparaciones en el Teatro Municipal, que comprende cambios y reparación de butacas, cambio de pisos, ampliación del escenario, escaleras de acceso a los distintos pisos, alambreado, etc. Estas obras se realizarán en los primeros meses del año venidero, cerrándose el teatro durante el periodo de arreglos por unos dos meses.

Vista del Mar contará en fecha próxima con un Estadio. Terreno para básquetbol y otras actividades. Los terrenos están apostando abiertamente la iniciativa en tal sentido de un comité formado con este fin, el que preside el señor Emilio Puebla Quijanes. Ya está ubicado el terreno, de 1.700 metros cuadrados de superficie, en calle Arizuel. Se estudia ahora su financiamiento.

La motonave "Castilla", de la firma Martínez Pereira y Cia., reiniciará su servicio de cabotaje en el litoral en algunos días más. Fue sometida a una serie de reparaciones y mejoras, tras un incendio que sufrió el año pasado en Valparaíso. La nave de 6.500 toneladas DWT, construida en 1945, atracará al muelle para ser sometida a revisión, aprovisionarse y luego recibir carga para el norte, hacia donde zarpará alrededor del 10 del presente.

En Punta Arenas se reanuda el lunes próximo naves de guerra de Estados Unidos y Chile, que cumplirán luego, en conjunto, una serie de maniobras antisubmarinas, bajo la operación llamada "Operación Unidad Tercera". Con este motivo, partirán de este puerto los barcos de guerra que estaban al ancla y que participarán en estas maniobras, entre ellos, los destructores "Almirante Rivero", "Almirante Williams", los submarinos "Simpson" y "Thomson", el transportador "Presidente Pinto" y el petrolero "Almirante Montt", siendo posible que participen también los nuevos destructores, "Blanco Encalada" y "Cochrane", próximos a arribar a este puerto.

La Unión General de Juntas Vecinales de Valparaíso ha iniciado una Campaña del Bronce, destinada a reunir este metal para la confección del monumento al Bombero, como un reconocimiento a los valientes de Valparaíso, especialmente de la parte alta, a la abnegada y magnífica labor que desempeñan en resguardo de la vida y bienes de los habitantes.

#### Se ampliarán créditos para los pequeños agricultores de Ovalle

El Banco del Estado ampliará sus créditos directos e indirectos a los pequeños productores de tomates del Norte de Chile, que están en peligro de perder sus plantaciones por no contar con los medios económicos para pagar las cuotas de sus plantaciones. Tanto el presidente del Banco del Estado, Agustín Pinto Durán, como el Consejero, Darío Poblete, apoyaron en el seno del Consejo las peticiones de estos pequeños agricultores hechas por intermedio del Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval.

En una entrevista sostenida ayer por el Secretario General de la Asociación de Productores de Tomates del Norte Chico, y residente de Combarbalá, Miguel Tapia Lagunas, acompañado del diputado por la provincia de Coquimbo, Julio Mercado, se entrevistó con el gerente general del Banco del Estado para pedirle el pronto despacho de algunas medidas crediticias que permitan a los pequeños productores de tomates del Norte Chico, proseguir sus actividades agrícolas, apoyadas todas las iniciativas que favorecieron la producción.

Hoy en la mañana el regidor Miguel Tapia Lagunas, acompañado del diputado por la provincia de Coquimbo, Julio Mercado, se entrevistó con el gerente general del Banco del Estado para pedirle el pronto despacho de algunas medidas crediticias que permitan a los pequeños productores de tomates del Norte Chico, proseguir sus actividades agrícolas, apoyadas todas las iniciativas que favorecieron la producción.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.



OSORNO.— GRATITUD DE CAMPESINOS.—

Expectación causó en esta ciudad la llegada de un convoy que portaba tractores con sus implementos enviados por el Servicio de Equipos Mecanizados de la CORFO (SEAM) y destinados a facilitar las labores de los pequeños agricultores, para incorporarlos así a los grandes planes de trabajo contemplados en la Ley de Reforma Agraria, próxima a promulgarse. Quince de estos tractores, marca Zadruga, fueron entregados a pequeños agricultores de esta zona. Con este motivo se efectuó una ceremonia frente a la Plaza de Armas, a la que concurrieron las autoridades, jefes del SEAM y campesinos. En el grabado, en el acto de entrega de los tractores, hace uso de la palabra el presidente de los Comités de Pequeños Agricultores, Juan Bautista Chequín. También hablaron el Gerente General de SEAM, Domingo Durán Neumann, y el Intendente de la Provincia, Arnoldo Scholz, quienes aparecieron también en el grabado, junto al diputado Americo Acuña; el presidente del Consejo de Sociedades Agrícolas, Alfonso Sanhueza D., Jefe de Servicios y personas vinculadas a la agricultura.

des, jefes del SEAM y campesinos. En el grabado, en el acto de entrega de los tractores, hace uso de la palabra el presidente de los Comités de Pequeños Agricultores, Juan Bautista Chequín. También hablaron el Gerente General de SEAM, Domingo Durán Neumann, y el Intendente de la Provincia, Arnoldo Scholz, quienes aparecieron también en el grabado, junto al diputado Americo Acuña; el presidente del Consejo de Sociedades Agrícolas, Alfonso Sanhueza D., Jefe de Servicios y personas vinculadas a la agricultura.

#### RANCAGUA:

### El gran desfile cívico-militar se realizó a pesar de la lluvia

Treinta mil personas concurrieron a este acto conmemorativo de la Batalla de Rancagua. El resto del programa fue postergado

**RANCAGUA.**— A pesar de la intensa lluvia, treinta mil personas colmaron las apostentaduras del Estadio Braden para asistir al desfile cívico-militar con que se conmemora ayer el aniversario de la Batalla de Rancagua.

Ante el palco de las autoridades, desfilaron las Bandas Millar de Aviación y Carabineros, Cuerpo de Bomberos y alumnos del Liceo de Hombres y del Instituto O'Higgins, recibiendo el aplauso del público.

A continuación se realizó un cortejo en la Intendencia, pasando las autoridades civiles y militares y representantes de las instituciones que participaron en los actos de conmemoración de esta histórica fecha.

El festival en la medallona Municipal, y los espectáculos al aire libre programados por la Municipalidad de Rancagua fueron suspendidos por la lluvia torrencial que caía en la tarde de ayer, disponiéndose que ellos se realicen mañana, si el tiempo mejora.— (Estrada Merino, corresponsal.)

#### PENAFLO:

### Gobernador de Talagante señaló importancia de la nueva Oficina Bancaria

El Gobernador del departamento de Talagante, don Fernando Valdés García-Huidobro, después de haber hablado con Agustín Pinto Durán y el Alcalde Kellendonk, hizo uso de la palabra para destacar la importancia que el Banco del Estado reconocía a las actividades de la comuna de Penaflo y sus alrededores, como Malleco y Padre Hurtado, al inaugurar su sucursal N.º 162 en esta localidad.

Agradecido al presidente del Banco del Estado este acuerdo que respondía a sentidos anhelos del vecindario y cuya materialización estaban persiguiendo desde varias años atrás.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

Recordó sus gestiones en este sentido cuando desempeñó la Alcaldía de Penaflo y expresó que la creación de la oficina permitiría satisfacer estas postergadas aspiraciones.

Finalmente, dijo que las actividades comerciales, industriales y agrícolas, así como los empleados y obreros que practican el ahorro, tendrían a mano una institución cuya finalidad era servir al país, su producción y progreso.

Sus conceptos, emitidos durante una acertada improvisación, fueron cariñosamente aplaudidos por los asistentes a la inauguración de la Oficina Penaflo del Banco del Estado.

### MOVIMIENTO MARITIMO

#### BOY LLEGAN:

"Gulf Shipper", de Mar Orleana.

"Nordglint", de Lina pool.

#### MASANA LLEGAN:

"San Fernando" de As ca.

"Gjertrud Bakke", de Lina pool.

#### HOY SALEN:

"Santa Inés", para Nueva York.

"Carmen", para Punta Arenas.

"San Vicente", para Lina pool.

"Naguan", para Río de Janeiro.

"Concepción", para Pudahuel.

"Gulf Shipper", para Mar Orleana.

"Nordglint", para Lina pool.

"San Fernando", de As ca.

"Gjertrud Bakke", de Lina pool.

"Santa Inés", para Nueva York.

"Carmen", para Punta Arenas.

"San Vicente", para Lina pool.

"Naguan", para Río de Janeiro.

"Concepción", para Pudahuel.

"Gulf Shipper", para Mar Orleana.

"Nordglint", para Lina pool.

"San Fernando", de As ca.

"Gjertrud Bakke", de Lina pool.

"Santa Inés", para Nueva York.

"Carmen", para Punta Arenas.

"San Vicente", para Lina pool.

"Naguan", para Río de Janeiro.

"Concepción", para Pudahuel.

"Gulf Shipper", para Mar Orleana.

"Nordglint", para Lina pool.

"San Fernando", de As ca.

"Gjertrud Bakke", de Lina pool.

"Santa Inés", para Nueva York.

"Carmen", para Punta Arenas.

"San Vicente", para Lina pool.

"Naguan", para Río de Janeiro.

"Concepción", para Pudahuel.

"Gulf Shipper", para Mar Orleana.

"Nordglint", para Lina pool.

"San Fernando", de As ca.

"Gjertrud Bakke", de Lina pool.

"Santa Inés", para Nueva York.

"Carmen", para Punta Arenas.

"San Vicente", para Lina pool.

"Naguan", para Río de Janeiro.

"Concepción", para Pudahuel.

"Gulf Shipper", para Mar Orleana.

"Nordglint", para Lina pool.



SU OFICINA N.º 162:

# Banco del Estado Inauguró Nueva Sucursal en Peñaflo

A LA CEREMONIA CONCURRIERON AUTORIDADES DEPARTAMENTALES Y COMUNALES, Y ALTOS EJECUTIVOS DE LA INSTITUCION



Don Agustín Pinto Durán, Presidente del Banco del Estado de Chile, quien presidió con su presencia la inauguración de la Oficina de la Institución en Peñaflo, hace uso de la palabra durante la ceremonia. En un magnífico discurso señaló la labor del Banco al servicio del país, especialmente de sus actividades productoras del empleado y del obrero.



En el grabado lo acompañan el Gobernador del Departamento de Talagante don Fernando Valdés García Huidobro, el Alcalde de Peñaflo, don Francisco Kellendonk, el Gerente de Sucursales del Banco, don Antonio Parrague Day, don Federico Helfmann, Director de la Institución y agricultor de la zona, damas y otros invitados.

El Alcalde de la Comuna de Peñaflo, don Francisco Kellendonk, en un magnífico discurso agradeció la valiosa colaboración al progreso de la comuna que significaba la apertura de una Oficina del Banco del Estado en Peñaflo, sucursal que servirá a una progresista región industrial y agrícola. Escuchan sus palabras, a la izquierda el Gobernador del Departamento de Talagante, don Fernando Valdés, y a la derecha don Agustín Pinto Durán, Presidente del Banco del Estado, don Antonio Parrague Day, y don Federico Helfmann, Director del Banco, además de otros invitados a la ceremonia inaugural de esta nueva oficina de la institución.

Dijo don Agustín Pinto Durán:

## El Primer Mandatario está pendiente de que el Banco lo secunde en su programa de bien público

La creación de una nueva oficina en Peñaflo será factor decisivo como nueva fuente de recursos, para estimular su progreso y para proporcionar mayor bienestar a sus habitantes. La política de la institución persigue servir al mayor número de personas y de actividades, especialmente a los hombres de trabajo, sin discriminación de ninguna especie.

La misión de bien público que está cumpliendo el Banco del Estado de Chile, inspirada desde Jorge Alessandri, destacó don Agustín Pinto Durán, presidente de la institución, al inaugurar la oficina N.º 162, que el lunes abrió sus puertas en Peñaflo.

En su improvisación, hablando ante los representantes de todas las actividades productoras de la zona y personas de sus entidades sociales, gremiales y autoridades, el señor Pinto Durán resumió la función del Banco del Estado de Chile, realizada siempre teniendo en vista sólo el interés nacional.

Expresó en su discurso el señor Pinto Durán: "Señoras y señores: El Banco del Estado de Chile, sus autoridades, acuden a esta cita de honor para llevar a cabo la inauguración de su oficina número ciento sesenta y dos, sucursal que incorpora desde hoy a la nutrida red de oficinas que mantiene la institución, a través del país, para servir a la comunidad."

"Teníamos un anterior compromiso con la comuna de Peñaflo. Desde hace algún tiempo estaba planeada la instalación de esta sucursal, porque sabemos que esta plaza reúne condiciones para contar con los amplios y eficientes servicios que el Banco del Estado de Chile presta a la nación a lo largo del territorio."

"Pero, a pesar de la preocupación de sus autoridades y a la tenaz intervención de nuestro Director don Federico Helfmann, antiguo vecino y productor de esta comuna, inconvenientes muy ajenos a nuestra voluntad nos habían privado de la satisfacción de cumplir este compromiso, e instalar esta dependencia, que está llamada a prestar muy útiles servicios a toda la colectividad y especialmente a los hombres de trabajo."

"A los imponentes de ahorro, como empleados, obreros y estudiantes, porque el Banco del Estado de Chile, como institución nacional, está al servicio de todos nuestros conciudadanos, sin discriminación de ninguna especie ni de sectores, sino que mirando siempre lo que más conviene al interés general, al bien público, al progreso de cada región."

"El Banco del Estado de Chile cree que está cumpliendo una noble misión. Cree interpretar con fidelidad el pensamiento, las aspiraciones de la ciudadanía y sus inquietudes de un progreso mayor, de un progreso siempre creciente, pero en todos los niveles sociales."



Durante la inauguración de la Oficina Peñaflo del Banco del Estado de Chile, a la izquierda a derecha los señores Francisco Kellendonk, Alcalde de la Comuna; Agustín Pinto Durán, Presidente del Banco del Estado de Chile; don Fernando Valdés García Huidobro, Gobernador del Departamento de Talagante, y don Federico Helfmann, Director del Banco.

"Y es el único camino seguro por donde cada hombre puede esperar de vencer las adversidades de la vida material y librarse con dignidad de la angustiosa pobreza que tantas veces amenaza a muchos seres, porque han olvidado o no han aprendido estos sencillos principios."

"El Banco del Estado de Chile tiene en este aspecto una larga y brillante historia. A miles y miles de chilenos les sirvió de inspirador amigo, y con su sistema de ahorro logró ayudar a multitud de sus imponentes."

"Y es por eso que hoy los vecinos de Peñaflo saludamos esta esforzada y noble organización que viene a ser un nuevo faro en nuestra marcha ascendente — de una ciudad incógnita — hacia un porvenir donde todos queremos avanzar con la fe, esperanza y decisión de luchar y vencer."

"Sea bienvenidos señores representantes del Banco del Estado de Chile y reciban nuestros fervientes deseos, para que nuestro éxito en nuestra localidad se convierta en un símbolo inextinguible de progreso y mutuo bienestar."

El personal de la Oficina del Banco del Estado en Peñaflo. En el grabado, los señores, René Henríquez, agente; Ignacio Lucero, oficial; José Soto Jarpa, cajero; y Enrique Pérez, oficial. Este personal desde el lunes atiende dicha oficina.

## INAUGURACION DE LA OFICINA DEL BANCO SERA FECHA INOLVIDABLE PARA PEÑAFLO

Conceptos del Alcalde de la Comuna, don Francisco Kellendonk, durante la inauguración de la Sucursal del Banco del Estado de Chile

Don Francisco Kellendonk, Alcalde de la comuna de Peñaflo, dio respuesta al discurso de don Agustín Pinto Durán, agradeciendo su presencia en la inauguración de la oficina Peñaflo del Banco del Estado y expresó: "Una importante fecha marcamos hoy día en nuestra comuna de Peñaflo. Al recibir y saludar entre nosotros la fundación de la Sucursal del Banco del Estado, institución que viene como un heraldito de progreso y efectiva cooperación en las múltiples actividades de los ciudadanos y que procura por todos los medios a su alcance — de orientar la marcha de nuestra economía nacional por las únicas rutas que conducen al éxito y bienestar, individual y colectivo: "Ahorro y trabajo". Y aunque estas dos pala-

bras suenen en principio un poco duras y secas, hasta que meditamos un poco para descubrir su mágico poder y su irremisible empuje en todas las circunstancias cuando se convierten en acción."

Ninguna fortuna, ninguna empresa que debe mantenerse y progresar puede existir sin aplicar estos dos principios. Y es el único camino seguro por donde cada hombre puede esperar de vencer las adversidades de la vida material y librarse con dignidad de la angustiosa pobreza que tantas veces amenaza a muchos seres, porque han olvidado o no han aprendido estos sencillos principios."

"El Banco del Estado de Chile tiene en este aspecto una larga y brillante historia. A miles y miles de chilenos les sirvió de inspirador amigo, y con su sistema de ahorro logró ayudar a multitud de sus imponentes."

"Y es por eso que hoy los vecinos de Peñaflo saludamos esta esforzada y noble organización que viene a ser un nuevo faro en nuestra marcha ascendente — de una ciudad incógnita — hacia un porvenir donde todos queremos avanzar con la fe, esperanza y decisión de luchar y vencer."

"Sea bienvenidos señores representantes del Banco del Estado de Chile y reciban nuestros fervientes deseos, para que nuestro éxito en nuestra localidad se convierta en un símbolo inextinguible de progreso y mutuo bienestar."

El personal de la nueva Oficina del Banco del Estado en Peñaflo. En el grabado, los señores, René Henríquez, agente; Ignacio Lucero, oficial; José Soto Jarpa, cajero; y Enrique Pérez, oficial. Este personal desde el lunes atiende dicha oficina.

## Destacaron labor cumplida por don Federico Helfmann

Un homenaje de simpatía y reconocimiento recibió durante la inauguración de la Oficina Peñaflo del Banco del Estado de Chile el Honorable Consejero de la Institución, don Federico Helfmann, destacado hombre de empresa y agricultor de la zona. El Gobernador del Departamento de Talagante, don Fernando Valdés García Huidobro, al hacer uso de la palabra destacó las gestiones que en esta localidad había realizado el señor Helfmann hasta ver inaugurada dicha oficina. También se refirió en este sentido el presidente del Banco, don Agustín Pinto Durán.

Al tanto las autoridades como vecinos asistentes, en sus declaraciones como en sus conversaciones, coincidieron en señalar el papel que en esta iniciativa había cumplido el señor Helfmann, cuyo valioso concurso al progreso de la comuna era de destacadas proyecciones. Igualmente destacaron en declarar al señor Helfmann como Consejero representante de la comuna en el Directorio del Banco del Estado, se refirieron a su espíritu progresista y al espíritu de servicio público que orientaba sus actividades tanto públicas como privadas.

El personal de la nueva Oficina del Banco del Estado en Peñaflo. En el grabado, los señores, René Henríquez, agente; Ignacio Lucero, oficial; José Soto Jarpa, cajero; y Enrique Pérez, oficial. Este personal desde el lunes atiende dicha oficina.

El personal de la nueva Oficina del Banco del Estado en Peñaflo. En el grabado, los señores, René Henríquez, agente; Ignacio Lucero, oficial; José Soto Jarpa, cajero; y Enrique Pérez, oficial. Este personal desde el lunes atiende dicha oficina.

El personal de la nueva Oficina del Banco del Estado en Peñaflo. En el grabado, los señores, René Henríquez, agente; Ignacio Lucero, oficial; José Soto Jarpa, cajero; y Enrique Pérez, oficial. Este personal desde el lunes atiende dicha oficina.

El personal de la nueva Oficina del Banco del Estado en Peñaflo. En el grabado, los señores, René Henríquez, agente; Ignacio Lucero, oficial; José Soto Jarpa, cajero; y Enrique Pérez, oficial. Este personal desde el lunes atiende dicha oficina.

El personal de la nueva Oficina del Banco del Estado en Peñaflo. En el grabado, los señores, René Henríquez, agente; Ignacio Lucero, oficial; José Soto Jarpa, cajero; y Enrique Pérez, oficial. Este personal desde el lunes atiende dicha oficina.



EA CARRERA	— A las 12.40 horas —	1.200 metros. —	Condicional.
------------	-----------------------	-----------------	--------------

PRIMERA CARRERA — A las 12.40 horas —		1.200 metros —		Condicional	
M. Aravena	1.ª Amazona	52.13	1.627	7a. de Escuelas en 1.500 m.	con 54 K. T. 100
L. Alvarado	2.ª Bagosa	52.11	1.487	4a. de Monrey en 1.500 m.	con 53 K. T. 100
J. Galdames	3.ª Negra	52.10	1.382	Primer de Escuelas en 1.500 m.	con 54 K. T. 100
C. N. N.	4.ª Crisális	52.09	1.606	5a. de Piñarilla en 1.000 m.	con 54 K. T. 100
M. Paredes	5.ª Paredes	52.07	1.118	10a. de Esteruena en 1.500 m.	con 54 K. T. 100
E. Rojas	5A.ª P.ª Chica	52.14	1.665	10a. de Tondallia en 1.000 m.	con 52 K. T. 100
J. Alvarado	6.ª Dala	52.14	1.663	8a. de Piñarilla en 1.000 m.	con 53 K. T. 100
J. Alvarado	7.ª Dala	52.14	1.663	3a. de Tondallia en 1.000 m.	con 52 K. T. 100
P. Muñoz	7.ª P.ª Epa	52.18	1.558	9a. de Mal Paga en 1.000 m.	con 52 K. T. 100
E. Guajardo	8.ª Espinosa	52.18	1.558	9a. de Mal Paga en 1.000 m.	con 52 K. T. 100
J. Muñoz	9.ª Espinosa	52.18	1.558	9a. de Mal Paga en 1.000 m.	con 52 K. T. 100
C. Paez	10.ª Keka	52.19	1.510	Penúlt. de Magdalena en 1.400 m.	con 50 K. T. 100
J. Caro	11.ª Lucila	52.19	1.517	Última de Caetana en 1.100 m.	con 52 K. T. 100
C. Paez	12.ª Lucila	52.19	1.517	7a. de Varilla en 1.100 m.	con 50 K. T. 100
C. Paez	13.ª Lucila	52.19	1.517	8a. de Varilla en 1.100 m.	con 52 K. T. 100
C. Paez	13M. Esperanza	52.19	1.517	9a. de Tondallia en 1.000 m.	con 53 K. T. 100
C. Muñoz	14.ª Mela	52.13	1.560	10a. de Maclovita en 1.100 m.	con 52 K. T. 100
J. Arceña	15.ª Nariño	52.15	1.600	11a. de Maclovita en 1.100 m.	con 52 K. T. 100
C. Paez	16.ª Siquilula	52.15	1.600	11a. de Maclovita en 1.100 m.	con 52 K. T. 100
C. Meneses	17.ª Siquilula	52.15	1.600	11a. de Maclovita en 1.100 m.	con 52 K. T. 100
M. Yáñez	18.ª Zeltoni	52.17	1.436	Última de Camahilla en 1.500 m.	con 50 K. T. 100
			1.608	11a. de Belia Chillañaya en 1.000 m.	con 52 K. T. 100

SEGUNDA CARRERA — A las 13.05 horas —		1.200 metros —		Condicional	
L. A. Paredes	1.ª Angelina	52.16	1.485	7a. de Orlando en 1.500 m.	con 52 K. T. 100
M. Yáñez	2.ª Anissa	52.16	1.350	12a. de Mal Paga en 1.000 m.	con 52 K. T. 100
				11a. de Bel Surpise en 1.000 m.	con 33 K. T. 100

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94						

J. Alvar	1	Alcaniz	52/3	1606	25. de Platería	1000 m. con 48 K.	100
P. Pinar	2	Barrera	52/1	1557	26. de Escalera	1100 m. con 48 K.	100
C. Años	3	Alcaniz	52/11	1603	Deb. Hija de Apasajo y B. Morning	por Bellcore	100
J. Alvar	4	Orro	52/11	1603	14a. de Tonadilla	1000 m. con 51 K.	100
S. Vera	5	Ciudadada	52/10	1603	25. de Escalera	1100 m. con 51 K.	100
E. González	6	Rubia	52/10	1603	25. de Escalera	1100 m. con 51 K.	100
E. González	7	Rubia	52/10	1184	7a. de Big Surprise	1000 m. con 48 K.	100
J. Cato	8	Estela	52/19	1362	6a. de Montrose	1100 m. con 52 K.	100
E. Sanvedra	9	Poupe	52/16	1360	25. de Escalera	1100 m. con 51 K.	100
E. Jacin	10	Alcaniz	52/16	1303	17a. de Varada	1000 m. con 51 K.	100
C. Wilson	11	Juvenca	52/16	1358	Deb. Hija de Montrose	por cincos	100
F. Penning	12	Rosina	52/20	1628	3a. de Big Money	1500 m. con 54 K.	100
A. Niles	13	Alcaniz	52/20	1628	6a. de Escalera	1500 m. con 54 K.	100
E. González	14	Longjia	52/26	1627	3a. de Big Money	1500 m. con 54 K.	100
C. Jorquera	15	Orro	52/16	1628	3a. de Big Money	1500 m. con 54 K.	100
E. Oquendo	16	Alcaniz	52/16	1608	25. de Bell Challanca	1600 m. con 52 K.	100
J. Alvar	17	Alcaniz	52/16	1608	25. de Bell Challanca	1600 m. con 52 K.	100

J. Galdames	16 H.	52.11	1.006	12a. de Piñarrilla en 1.000 m. con 49 K.	T. 0.9
J. Martínez	16 H.	52.11	1.006	12a. de Piñarrilla en 1.000 m. con 49 K.	T. 0.9
J. Paredez	18 V.	52.11	1.006	12a. de Piñarrilla en 1.000 m. con 49 K.	T. 0.9
<b>CUARTA CARRERA - 1.200 metros - A las 11.30 horas - Sexta Serie.</b>					
E. Pizar	1 Tamar	57.7	1.441	6.0 de Piñem en 1.300 con 56 kls.	T. 1.31
E. Apará	2 Tia Claudina	56.4	1.543	3a. de Proeza en 1.000 m. con 54 kls.	T. 0.9
H. Salas	3 P. al Viento	55.3	1.441	12.0 de Montañy en 1.300 con 53 kls.	T. 1.06
J. Escobar	4 Casaca	54.8	1.645	10.0 de Proeza 1.000 con 54 kls.	T. 0.9
J. Cordero	5 de Oro	54.8	1.645	10.0 de Proeza 1.000 con 54 kls.	T. 0.9
A. Jaque	6 Verdunoso	52.1	1.534	2.0 de Tolofón 1.100 con 53 kls.	T. 1.06
D. Cordero	7 Atipada	52.5	1.534	2.0 de Tolofón 1.100 con 53 kls.	T. 1.06
M. Aravena	8 de Oro	52.5	1.534	2.0 de Tolofón 1.100 con 53 kls.	T. 1.06
F. Torres	9 Calavento	51.1	1.623	2.0 de Montegudo en 1.300 con 48 kls.	T. 1.21
S. Vera	10 Senda	51.11	1.609	2.0 de Montegudo en 1.300 con 48 kls.	T. 1.21
A. González	11 Manjía	49	1.609	2.0 de Montegudo en 1.300 con 48 kls.	T. 1.21
<b>QUINTA CARRERA - 1.500 metros - A las 14.15 horas - Condicional - (Segunda Vuelta)</b>					
<b>Amenaza triple cierre 3 a las 14.40 horas.</b>					
1. Armador	55 A.	1.410	1.705	0.0 de B Ami 1.500 con 60 kls.	T. 1.21

H. Muñoz	2 G. Brown	55	9	1924	440 m de Fundación	1.300 con 52 kilos	T. 1.16
H. Pizarro	2a Guzmán	46	4	1961	Responde este buen ejemplo que entra a...		
R. Paredón	1a Guzmán	55	9	1924	8.0 de Abaño	1.200 con 56 kilos	T. 1.13
R. Guisado	4 Telrberg	55	15	1981	8.0 de Abaño	1.200 con 56 kilos	T. 1.13
G. Ayala	4a Jusito	50	12	1964	2.0 de Granjero	1.300 con 52 kilos	T. 1.21
G. Jorquera	2a Jusito	50	12	1964	2.0 de Granjero	1.300 con 52 kilos	T. 1.21
G. Jorquera	6 Amagua	52	10	80	14a. de Jardier	1.500 con 48 kilos	T. 1.10
O. Saverio	7 Cayena	52	7	1435	10.0 de Góngora	1.300 con 56 kilos	T. 1.10
J. Cazo	8 A. Crown	50	3	1924	7.0 de G. Crown	1.300 con 56 kilos	T. 1.10
R. Paredón	8 A. Crown	50	3	1924	7.0 de G. Crown	1.300 con 56 kilos	T. 1.10
J. M. Aravena	10 Apendo	50	14	1961	2.0 de Granjero	1.300 con 56 kilos	T. 1.11
R. Paredón	11B. Prince	50	14	1961	2.0 de Granjero	1.300 con 56 kilos	T. 1.11
R. Paredón	11B. Prince	50	14	1961	2.0 de Granjero	1.300 con 56 kilos	T. 1.11
L. Godoy	13 Cortaviesas	50	20	1961	2.0 de Granjero	1.300 con 56 kilos	T. 1.11
P. Venegas	14D. Mog	50	19	1961	2.0 de Granjero	1.300 con 56 kilos	T. 1.11
R. Valenzuela	15A. Mog	50	19	1961	2.0 de Granjero	1.300 con 56 kilos	T. 1.11
R. Valenzuela	16 Florida	47	5	1989	12a. de Minera	1.390 con 48 kilos	T. 1.13
J. ANÍVEZ	17 Miss Luck	47	18	1961	8a. de Granjero	1.500 con 52 kilos	T. 1.13
S. Yera	18 Pachamaca	47	13	1964	8a. de Granjero	1.500 con 52 kilos	T. 1.13
SEXTA CARRERA - A las 14.10 horas.						1.000 metros	5ta. serie
P. Toro	1 Maseral	57	4	1982	4.0 de Fundación	1.600 metros, 54 kilos	T. 1.01
P. Toro	1 Maseral	57	4	1982	4.0 de Ariete	1.600 con 52 kilos	T. 1.01

SEPTIMA CARRERA		las 15.05 horas - 1.300 metros - De serie - (Tercera vuelta de Fielte, Cierre a las 14.35 hora)	
L. A. Diaz	1. Granjero	58	1.557
P. Ulloa	2. Nela Nena	56	1.381
M. Solaz	3. Nika	56	1.610
H. Madariaga	4. Gila	55	1.513
P. Ulloa	5. Nela	54	1.421
P. Toro	6. Manubrio	54	1.369
J. Latorre	7. Bombardero	51	1.527

C. N.	9	Salto	48	4	1610	13 a de Bel Amal. 1.500; con 50 kilos; Tpo.: 1. 10
C. R.	3	Nice	48	14	1610	7 a de Bel Amal. 1.500; con 50 kilos; Tpo.: 1. 10
C. S.	1	Salto	48	10	1610	13 a de Bel Amal. 1.500; con 50 kilos; Tpo.: 1. 10
A. González	13	Salto	3	1	1650	4 a de Ebanista; 1.800; con 45 kilos; Tpo.: 1. 10
P. Muñoz	18	Comite	47	13	1300	Ultimo de Lucaner, 1.800; con 46 kilos; Tpo.: 1. 10
H. P.	1	Frías	47	8	1600	6 a de Mondragón, 1.300; con 45 kilos; Tpo.: 1. 10
H. P.	1	Frías	47	8	1610	6 a de Bel Amal. 1.500; con 50 kilos; Tpo.: 1. 10
M. Gleda	10	Trinidad River	45	4	1610	Ultimo de Bel Amal. 1.500; con 48 kilos; Tpo.: 1. 10
<b>OCTAVA CARRERA - 1.200 metros - A las 15.30 horas - Cuarta Serie.</b>						
C. Goldmans	1	Aquila	55	7	970	Penult. de Amlejo en 1.400 con 35; T. 1.23 4/5
E. Salas	2	Locha Verde	55	1	1610	0 a de Rina 1.100 con 34 kls. T. 09 en 45
H. Pilar	4	Salto	55	8	1580	5 a de Xochil 1.300 con 36 kls. T. 1.16 en 45
C. S.	1	Salto	55	10	1580	5 a de Xochil 1.300 con 36 kls. T. 1.16 en 45
T. Guajardo	5	Imperio	54	2	1114	Penult. de Orgia en 1.000 con 48 kls. T. 1.04 en 45
R. Madroñaga	6	Amorcieta	53	2	1816	Ult. de Rina en 1.100 con 54 kls. T. 1.04 en 45

J. Toro	A. Lizaso	52	1	1391	Penalti, de Miranda 1.500 con 48 kil. 2. 17	
S. Leortzen	J. B. Frasca	47	9	1829	de Molino 1.300 con 49 kil. 1. 20	
S. Alcázar	10.Tolundón	47	4	1834	Gaño a Trilado 1.500 con 52 kil. 1. 06	
<b>SOVENA CARRERA — 1.300 metros. —</b>						<b>A las 15:55 horas. —</b>
H. Guajardo	1.Aguada	37	4	1914	de Miranda 1.300 con 52 kil. 2. 15	33
F. Veneza	2.B. Surridge	35	9	1916	de Molino 1.500 con 52 kil. 1. 06	
F. Veneza	3.B. Surridge	35	9	1916	11a. de La Villette 1.500 con 49 kil. 2. 13	
J. Martiniz	4.Roadilla	51	13	1614	12a. de La Villette 1.500 con 51 kil. 2. 17	
G. Soaveira	5.Campanilla	37	1	1565	Penalti, de Titi 1.500 con 52 kil. 1. 06	
G. Soaveira	6.Surridge	35	9	1916	de Molino 1.500 con 52 kil. 1. 06	
C. Meneses	7.J. Greco	52	2	1370	Gaño a Ipacará 1.700 con 53 kil. 1.15	7
F. Toro	8.M. Rouff	53	8	1444	de Conjetura 1.200 con 53 kil. 2. 14	
A. Torres	9.M. Rouff	53	8	1444	de Conjetura 1.200 con 53 kil. 2. 14	
A. González	10.Palmira	53	8	1429	de Trermentina 1.500 con 52 kil. 2. 17	
M. ARAVENA	11.Penista	51	1	1362	de Titi 1.500 con 52 kil. 2. 13	33

L. A. Paredes	13 R. Arine	53	7	1574	100	de Trémenita 1.500 con 48 kls 2a. ser.
<b>MACIMA CARRERA</b> - A las 16.30 horas. - 1.500 metros. - Clásico. - Premio JOSE LUIS (Primera válida para la Apesta Tré). - Cierre a las 16.15 horas.						
R. Farón	1 Halcón	56	4	1572	100	<b>Ganó el Clásico</b> en 2.500 con 33 kls 2a. ser.
E. G. Goyes	3 Grove	51	7	1573	100	de Trémenita 1.500 con 48 kls 2a. ser.
E. Araya	3 Valosa	51	7	1493	100	Ganó a Mino 1.500 con 33 kls 2a. ser.
C. Rodríguez	4 Yatala	52	7	1459	100	Penúlt. de Spolito en 2.000 con 44 kls 2a. ser.
R. G. Goyes	5 G. Goyes	52	7	1458	100	de Trémenita 1.500 con 48 kls 2a. ser.
R. Madriaga	6 G. Peck	52	6	1528	90	de Trémenita 1.000 en clásico con 53 kls 2a. ser.
R. Toro	7 Pale Black	52	6	1585	60	de Opositor en 2.300 con 48 kls 2a. ser.
R. Nolasco	8 G. Goyes	52	6	1586	20	de Trémenita 1.500 con 48 kls 2a. ser.
H. Filser	9 Tres Flores	50	5	1561	20	de Carácter 1.900 con 33 kls 2a. ser.
R. Vero	10 El Cometa	47	4	1603	20	de Halcón 1.300 en 2a. ser. con 48 kls 2a. ser.
<b>ARREDA</b> - A las 16.30 horas. - 1.500 metros. - Clásico. - Premio JOSE LUIS (Primera válida para la Apesta Tré). - Cierre a las 16.15 horas.						

R. F. Orellana	1° Permatón	78.1	
R. Rodríguez	2° Silabarro	70.5	
A. Rojas	2°a Fania	64.6	
C. Oyedo	3° Patricial	62.1	
A. Díaz	4° Sprint	65.4	
A. Rojas	5° Arcosil	60.2	
<b>U. DICIEMA CARRERA: 1.500 metros — 4a. serie — A las 17 horas.</b>			
A. Díaz	1° Que Vate	37.4	1948
G. Jaquerra	2° Victado	37.4	1948
L. Espinoza	3° Airmado	34.12	1948
A. Rojas	4° Gato Girl	34.12	1948
P. Taro	5° Bull Finch	35.1	1947
J. Cato	6° Impardio	35.13	1947
<p>1.460 g. de Fondak 1.460 con 50 kilos en 3a. per.          1.385 Gato a Aurella 1.600 con 56 kilos, T. 1.38.          1.291 To. de Mundano 1.300 con 51 kilos en 3a. per.          1.577 Urtina de Codomo 1.600 con 54 kilos en 3a. per.          1.447 10. o. de Sonetico 1.600 con 56 kilos en 4a. per.</p>			

A. Balas	8 Batas	37	1025	6a. de Resorte en 1.000 con 55 klbs. en 46, set.
A. Gansies	9 Big Peg	50	1315	8.0 de Zaneulido 1.500 con 55 klbs. en 46, set.
A. Gansies	10 Batas	48	1627	10.0 de Piruncho 1.500 con 49 klbs. en 58, set.
L. A. Garcia	11 Platino	48	1627	10.0 de Piruncho 1.500 con 49 klbs. en 58, set.
M. M. Aravena	12 Don Tardi	48	1647	10.0 de Sompitico 1.600 con 33 klbs. en 46, set.
J. Amestly	14 Tulipán	47	1615	2.0 de Zaneulido 1.200 con 55 klbs. en 46, set.
		48	1615	2.0 de Zaneulido 1.500 con 46 klbs. en 46, set.

**DUODECIMA CARRERA.—1.386 metros.—Ba. serie.—A las 1.30 horas.—(Segunda válida por la Triple, entre las 1.17 horas.)**

O. Olvera	1 Rayan	38	1 873	7.0 de Lonto en 1.800 con 54 klbs. en 58, set.
D. Balas	2 La Cueva	38	1646	Guán a Lógico 1.000 con 55 klbs. con 58, set.
C. Planas	3 La Cueva	38	1646	7.0 de Negro en 1.000 con 54 klbs. en 58, set.
J. Esmarh	4 Chorocho	35	9	4.0 de Panditix 1.100 con 53 klbs. en 58, set.
A. Balas	5 Exclusiva	54	1613	2a. de Negro en 1.000 con 53 klbs. en 58, set.
A. Balas	6 Exclusiva	54	1613	2a. de Negro en 1.000 con 53 klbs. en 58, set.

[illegible]

A. Castro	5	Niporo	53	2	7435	Perito, de Camanchero 1.300 con 35	44	seg.
A. Gonzalez	6	no	48	6	1323	Camacho 1.300 con 35	44	seg.
L. Valenzuela	7	no	48	6	1323	10 o B. Ben 1.300 con 35	44	seg.
L. A. Garcia	8	Rial	53	1	1614	4 de La Villetta 1.500 con 34	44	seg.
M. Talar	9	no	53	1	1613	13 o de Pontalier 1.100 con 35	44	seg.
M. Talar	10	no	53	1	1639	12 o de Mollejo 1.200 con 35	44	seg.
M. Talar	11	Canal	53	7	1639	R. de Mollejo en 1.300 con 35	44	seg.
M. Pizar	12	Ch. C. D'Ir	50	16	1661	La Fandona 1.300 con 35	44	seg.
M. Paredes	13	no	50	16	1661	Ca. Cufien 1.500 con 34	44	seg.
J. Martinez	14	no	50	4	1664	Uti. de La Villetta 1.500 con 31	44	seg.
J. M. Aravena	15	no	48	11	1665	La Fandona 1.300 con 35	44	seg.
J. M. Aravena	16	no	48	11	1664	7 de Tolandren 1.100 con 33	44	seg.
R. Gatica	16	Romana	48	5	1614	Uti. de La Villetta 1.500 con 35	44	seg.

DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

J. Martínez	14 Rímel	50'17	1614	7.0 de La Villette 1.900 con 31	en 34
J. M. Aravena	13 Delmar	47'11	1334	7.0 de La Villette 1.900 con 32	en 34
R. Gatica	16 Romaña	43'5	1614	7.0 de Tolondrón 1.900 con 33	en 34
				7.0 de La Villette 1.900 con 46	en 34

PASA A LA PA











# Juan Soto recibirá una indemnización de Eo 3.000

La acordó el Consejo de la Asociación Central, con motivo de haber sido eliminado de la Selección Chilena, por lesión sufrida en las puertas del Mundial. Entrenamientos de la Selección se inician hoy en la Escuela Juan Pinto. Boca Juniors jugará en noviembre un match de beneficio con U. Española. Se hirió con una escopeta Teodoro Blascke. Berly y Alvarez reaparecerán en Wanderers

El Consejo de la Asociación Central acordó otorgar una indemnización al jugador Juan Soto, de Colo Colo, con motivo de haber sido eliminado de la Selección Nacional que competirá en el Campeonato Mundial, a raíz de una lesión sufrida jugando un partido amistoso, en Viña del Mar, frente al equipo austriaco Karlsruher. Esta indemnización consistirá en la suma de Eo 3.000, para el jugador, y Eo 2.540 para los deudos directos de cada uno. Esta suma será entregada por la Asociación Central, a la Asociación Argentina, para que sea la AFA el organismo que haga la entrega oficial.



El directorio de la Asociación Central dio cuenta al Consejo, de las respuestas de Rusia, Alemania, Inglaterra y Yugoslavia, entre algunos de los países invitados para jugar encuentros con la Selección Chilena. Hasta la fecha no existe ninguna respuesta concreta favorable. Es decir, los únicos partidos que están a firme son los con Argentina, Uruguay y Brasil, por las Copas Dittborn, Pinedo y O'Higgins, respectivamente.

En el punto incidental, de la reunión de Consejo, el futbol profesional efectuado anteaño, se presentó lo curioso planteado con preguntas (no contestadas) hechas por los clubes que desearan saber algunos entretelones de las reestructuraciones que proyectan los institutos grandes. Por más que se hicieron preguntas indirectas y directas, los representantes no le dieron ninguna luz al gas, lo que provocó sonrisas maliciosas.

Como se sabe, los ocho clubes "grandes" impulsan reestructuraciones que en su fondo tocan a la disminución a 12 de los equipos participantes en el torneo de División de Honor. Y la eliminación de aquellos clubes que nada aportan al Ascenso, lo que podría significar la eliminación de esta División. El fracaso económico que ella representa está palpable en los 5 mil escudos de pérdida que registra el actual torneo, en el que por paradoja se registra una tabla de posiciones muy estrecha.

Los clubes "grandes" darían voto primero a un representante de todos los clubes de Ascenso, para luego obtener el quórum reglamentario para que pasen, como "por un tubo", todos sus proyectos. Esto, que es vox-populi, tiene medio saltones a los representantes de los clubes de Ascenso, y también a aquellos consejeros de clubes que no han sido tomados en cuenta en las continuas reuniones de los "grandes", a los que están tícidamente unidos, La Serena y Rangers.

Hoy, a las 9 horas, comenzarán los entrenamientos de la Selección Chilena. Bajo la batuta de Luis Alamos y Pancho Hormazabal, la primera práctica se efectuará en la Escuela Juan Pinto. Los seleccionados serán trasladados hasta el escenario de Matucó, lo que podrá significar la eliminación de esta División. El fracaso económico que ella representa está palpable en los 5 mil escudos de pérdida que registra el actual torneo, en el que por paradoja se registra una tabla de posiciones muy estrecha.

Con el acuerdo tomado por el Consejo, Juan Soto recibirá una suma de alrededor de 3 mil escudos, de excedente.

El Consejo felicitó a su representante, y delegado de Colo Colo, Guillermo Herrera, por las exitosas gestiones que realizó en Argentina y Uruguay, de beneficio para el futbol chileno, en el viaje personal que efectuó a dichos países. Herrera tuvo parte principal en la ratificación de los encuentros entre la Selección Chilena y la de Argentina. E inició las gestiones para los partidos con Uruguay. Asimismo, solicitó directamente con la AFA y los familiares de Eliseo Montuño y Arnaldo Vasquez (QEPD) en lo relativo a sus indemnizaciones.

En lo que respecta a las indemnizaciones a los familiares del entrenador Montuño (también caído en la tragedia aérea de Green Cross), el Consejo del futbol profesional acordó la suma de Eo 5.000.

Luis Alamos: su trabajo como "técnico" del equipo chileno, comienza hoy con la práctica que dirigirá en la Escuela Juan Pinto Durán.

El Club Green Cross no ha sido una entidad dedicada a un solo deporte. A todos le ha dado importancia. En el atletismo tuvo hace años una magnífica actuación. En sus filas estuvieron cracks de categorías continental y mundial. Basta nombrar a dos: Manuel Plaza y Vicente "Potrerillos" Salinas, que llenaron páginas brillantes de esta especialidad, vistieron la casaca albiverde. Agreguemos a Toro, Martínez, Jara, Alexcon, Cornejo, Bravo y Guillermo Soto. Y a la gran figura del atletismo femenino Eliana Gaete.

Ahora ha llegado a la directiva de la rama un grupo de dirigentes que quiere recuperar los prestigios. Su presidente, Gustavo Ruiz, y sus colaboradores se han entregado a la tarea de formar otra legión de atletas. Lamentablemente están cumpliendo su misión. Todos los días, en la pista del Hipódromo Chile, se les puede observar realizando su tarea entre los "nuevos", a quienes dirige y endilga el ex condador de la Cruz Verde, el club ha recibido entusiasta colaboración de numerosos socios, que han abierto su billetera para cooperar en la grata labor en que se hayan empeñados. En el grabado, durante su visita a LA NACION, están, de izquierda a derecha:

Jorge Soto, director; Osvaldo guillos, tesorero; Jorge Elgueta, director; Gustavo Ruiz, presidente; César Gallén, director.

HABIENTOSE EXTRAVIADO los títulos Nos 11659 y 13834, por 50 y 5 acciones Banco de Chile, respectivamente, a la orden de la señora Magda Salomón de Hormazabal, quedan nullos por haberse dado el aviso correspondiente.

Teodoro Flores, de Guatemala y Julio Llera, de Puerto Rico, serán difíciles rivales para los saltadores en alto. Ambos están batiendo los dos metros. Puzos hacerle pelea al joven especialista peruano Roberto Abugaitas, recordman sudamericano con 2,06



LLENOS DE OPTIMISMO, parieron por vía Iberia con rumbo a España, los atletas chilenos que intervendrán en los próximos Segundos Juegos Iberoamericanos a realizarse en Madrid. En la escalinata del avión saludan al numeroso público que acudió a darles la despedida y a desearles mucha suerte.

## CON PONCHO COMO UNIFORMES VIAJO A ESPAÑA LA DELEGACION DE ATLETISMO

El representante chileno fue despedido en Los Cerrillos por un numeroso público, de dirigentes, autoridades oficiales y familiares

Sin uniformes, pero con mucho optimismo parieron ayer por vía Iberia, a las 9.15 de la mañana, los integrantes de la delegación chilena de atletismo que participarán en los próximos Segundos Juegos Iberoamericanos, a realizarse en Madrid, en los días 7 al 12 de octubre.

En el aeropuerto de Los Cerrillos, se reunió un centenar de personas, familiares, autoridades oficiales, dirigentes de la Federación de Atletismo, de la Asociación Santiago, para despedir a nuestros atletas.

La Asociación de Básquetbol Femenino de Santiago, regió a las damas atletas vistosas ponchos, prenda típica chilena que lucirán nuestras representantes en España. El presidente del Consejo Nacional de Deportes, Alfredo Achondo, también concurrió a despedir a los deportistas.

MADRID. 2 (UPI). — Llegó ayer a Madrid por vía aérea la delegación deportiva de Colombia que tomará parte en los Juegos Iberoamericanos, que comenzarán el próximo día 7 en el Estadio Vallehermoso de Madrid. Las integrantes de la delegación colombiana, Humberto Chica Pinzon.

Mientras tanto, en las pistas del Estadio Vallehermoso continúan las pruebas para seleccionar a los atletas que formarán el equipo español, pruebas iniciadas el pasado sábado por la tarde.

Las páginas deportivas de los periódicos empiezan a exaltar el acontecimiento deportivo.

"Madrid, sede de la más extraordinaria manifestación deportiva", es el título con que encabeza una amplia crónica el semanario "Hoja del Lunes".

"Dieciséis países americanos —añade Hoja del Lunes— disputarán a Portugal y a nuestro país el más preñado de los triunfos. La hermandad entre pueblos creadores y sus hijos predilectos".

La apertura de los Juegos Iberoamericanos, en su segunda edición, tendrá lugar el próximo domingo 7 bajo la

presidencia del Jefe del Estado, Generalísimo Francisco Franco. "Trescientas sesenta atletas (sesenta muchachos y 300 hombres) participarán en las diversas pruebas del torneo."

"Sed bienvenidos. Estale en vuestra casa", termina Hoja del Lunes, refiriéndose a los atletas de fuera.

Teodoro Flores, de Guatemala y Julio Llera, de Puerto Rico, serán difíciles rivales para los saltadores en alto. Ambos están batiendo los dos metros. Puzos hacerle pelea al joven especialista peruano Roberto Abugaitas, recordman sudamericano con 2,06

## Nómina de los atletas y pruebas en que actuarán

Los integrantes de la delegación chilena y las pruebas en que participarán son los siguientes:

### DAMAS

- Marisol Masot (100 y 80 metros vallas y posta 4 x 100 metros).
- Gloria Mund (100 metros y posta 4x100 metros).
- Carlota Ullas (100 metros, salto largo y posta 4x100 metros).
- Eliana Gaete (80 metros vallas y 200 metros).
- Smilana Desulovic (salto alto, jabalina y bala).
- Nelly Gómez (de Venezuela partirá a Madrid).
- Doris Peter (salto largo y 200 metros).
- Pradella Delgado (bala y disco).
- Myriam Yutronic (bala y disco).
- Marlene Ahrens (jabalina).

### VARONES

- Iván Moreno (100, 200, triple y posta 4x100 metros).
- Julio León (400 y 800 metros).
- Ricardo Vidal (maratón).
- Santiago Gordon (vallas).
- Eugenio Velasco (salto alto).
- Carlos Tornquist (salto largo y posta 4x100 metros).
- Luis Meza (garrocha).
- Dieter Gevert (disco).
- Hernán Haddad (bala y disco).
- Alejandro Díaz (martillo).
- Juris Laipenieks (decalón, jabalina y salto largo).
- Ramón Sandoval (800 y 1.500 metros).
- Armin Oswald (800 y 1.500 metros).
- Alberto Keitel (200 metros y posta).
- Juan E. Byera (100 metros y posta).
- Francisco Allen (3.000 metros steeplechase).
- C. Witting (110 metros con vallas).



Teodoro Flores, de Guatemala y Julio Llera, de Puerto Rico, serán difíciles rivales para los saltadores en alto. Ambos están batiendo los dos metros. Puzos hacerle pelea al joven especialista peruano Roberto Abugaitas, recordman sudamericano con 2,06

## DARAN LUSTRE AL ATLETISMO ALBIVERDE



Jorge Soto, director; Osvaldo guillos, tesorero; Jorge Elgueta, director; Gustavo Ruiz, presidente; César Gallén, director.

A través de largos años de actividad, el Club Green Cross no ha sido una entidad dedicada a un solo deporte. A todos le ha dado importancia. En el atletismo tuvo hace años una magnífica actuación. En sus filas estuvieron cracks de categorías continental y mundial. Basta nombrar a dos: Manuel Plaza y Vicente "Potrerillos" Salinas, que llenaron páginas brillantes de esta especialidad, vistieron la casaca albiverde. Agreguemos a Toro, Martínez, Jara, Alexcon, Cornejo, Bravo y Guillermo Soto. Y a la gran figura del atletismo femenino Eliana Gaete.

Ahora ha llegado a la directiva de la rama un grupo de dirigentes que quiere recuperar los prestigios. Su presidente, Gustavo Ruiz, y sus colaboradores se han entregado a la tarea de formar otra legión de atletas. Lamentablemente están cumpliendo su misión. Todos los días, en la pista del Hipódromo Chile, se les puede observar realizando su tarea entre los "nuevos", a quienes dirige y endilga el ex condador de la Cruz Verde, el club ha recibido entusiasta colaboración de numerosos socios, que han abierto su billetera para cooperar en la grata labor en que se hayan empeñados. En el grabado, durante su visita a LA NACION, están, de izquierda a derecha:

Jorge Soto, director; Osvaldo guillos, tesorero; Jorge Elgueta, director; Gustavo Ruiz, presidente; César Gallén, director.

HABIENTOSE EXTRAVIADO los títulos Nos 11659 y 13834, por 50 y 5 acciones Banco de Chile, respectivamente, a la orden de la señora Magda Salomón de Hormazabal, quedan nullos por haberse dado el aviso correspondiente.

## MUCHA ACTIVIDAD EN TORNO AL CAMPEONATO NACIONAL

Catorce asociaciones se estima participarán en el tradicional evento. Concepción postula a realizar una de las veladas del torneo. Exitosa actuación cumplió la Asociación Ferroviaria en Curicó. Destacó en ella, Guillermo Salinas, actual campeón chileno de los medianos. Juan Toledo viaja mañana a Punta Arenas, donde peleará con H. Rambaldi el sábado próximo

Si bien el campeonato nacional de Boxeo al día se cumplirá el 17 del presente en el Teatro Caupolicán, Sumadas las que ya existen y las que se espera ratifiquen su inscripción, se calcula prudencialmente que en el campeonato intervendrán no menos de 14 asociaciones, lo que constituye una buena cifra y anticipa también, en este aspecto, un éxito rotundo.

Desde luego, esto se puede deducir del interés que han mostrado las asociaciones, a través de sus delegados, quienes han anticipado las inscripciones, que posteriormente se ratificarán, no bien terminen los respectivos campeonatos de selección. Respecto a esto, Temuco

que y Moisés Fernández, cuyo triunfo sobre Luis Mariangel fue difícil, pero dejó en claro que está en muy buenas condiciones.

Valparaíso, que también hizo una selección, tiene puestas sus esperanzas en Jaime Donoso, peleador muy habil y en el peso gullo Pedro Barcia, muy vigoroso y dueño de un golpe mortífero.

También están seleccionando su gente Valparaíso, a quien entrenan Oscar Giverni, Puerto Montt, Curicó, Concepción y Punta Arenas, que, como ha ocurrido normalmente en los últimos años, traerá un equipo completo y de muchas posibilidades.

Informamos que la cuarta rueda del torneo —sábado 20— es posible que se cumpla en Valparaíso, según petición de la Asociación portuñesa. Ahora resulta que se estudia la posibilidad de hacer otra fecha en Concepción, que también ha manifestado interés por llevar allá una parte del campeonato nacional.

El sábado recién pasado se efectuó en Curicó una velada a cargo de peleadores locales y de la Asociación Ferroviaria. La reunión fue un éxito total, desde el punto de vista financiero, ya que el local se hizo estrecho, batiéndose todos los records de recaudación. Deportivamente la velada fue un triunfo casi total para los peleadores ferroviarios que ganaron la mayoría de los combates, salvo un empate entre Luis Acevedo y Manuel Macaya. El que más impresionó fue Guillermo Salinas, cuya fama ante René Verdugo fue de una superioridad justificando plenamente su condición de campeón chileno de los medianos.

Mañana jueves viajará a Punta Arenas, Juan Toledo, acompañado de su manager, Raúl Villalón, para enfrentarse el sábado a Hugo

Guillermo Salinas: en Curicó impresionó en gran forma, justificando su primado nacional de los medianos.

el 7 de abril último cuando supuestamente trató de contrariarlo a él como "sparring" del campeón.

Nilton manifestó que quiere averiguar quién es Cortez Stewart porque no trabajó con ellos y no sabe quién es. Añadió que jamás conoció a Palermo y nunca hizo oferta alguna a Stewart.

"Leeré los periódicos para saber qué dicen de la audiencia", señaló.

Guillermo Salinas: en Curicó impresionó en gran forma, justificando su primado nacional de los medianos.

el 7 de abril último cuando supuestamente trató de contrariarlo a él como "sparring" del campeón.





ADMIRADOR: Umberto Mascetti, dos veces Campeón Mundial de Motociclismo, ahora radicado en Chile, para siempre, es gran amigo e hinchado fervoroso de Bartolomé Ortiz. Aquí lo vemos junto al crack Campeón Nacional de 1961, cambiando ideas, en el anterior Circuito Las Barrancas.

## AUTOMOVILISMO:

## III Circuito Las Barrancas: hoy cierre de inscripciones

En tres categorías: Carrozados, Super Sport y Turismo en Carretera se definirá la competencia. — La locomoción

Hoy, a las 20.30 horas, se llevará a efecto en la secretaría de la Asociación de Volantes de Chile, calle Dieciocho 373, el cierre de inscripciones y sorteo de orden de largada del Gran Premio Víctor Jara, prueba a efectuarse el domingo próximo en el tradicional Circuito Las Barrancas.

Esta competencia automovilística de velocidad se iniciará a las 14.30 horas y se definirá en tres categorías: una, para coches carrozados o "Standard"; otra, para máquinas Super Sport; y una tercera y última, para coches especiales de carrera, tipo Turismo en Carretera. Fórmula Chilena, que cerrará el programa.

En la Categoría Carrozados, que es la que siempre anota el mayor número de inscritos, la contienda se definirá en 6 series especiales. Ellas son: la serie "A", para máquinas hasta 1.000 cc. Serie "B", de 1.000 a 1.500 cc. Serie "C", de 1.501 a 2.500 cc. Serie "D", de 2.501 a 4.000 cc. Serie "E", de 4.001 cc. adelante.

## 25 PAISES COMPETIRAN EN EL MUNDIAL DE GOLF

Australia y USA favoritos en el campeonato, que se efectuará en Japón

TOKIO, 2 (UPI). — Veinticinco equipos competirán en el Tercer Campeonato Mundial Amateur de Golf por equipos en opción por la Copa Eisenhower, que se celebrará del diez al trece de los corrientes en Kawana, unos 100 kilómetros al suroeste de Tokio.

La integración de los equipos fue dada a conocer anoche por la Asociación de Golf del Japón, que patrocinó el torneo en cooperación con el Consejo Mundial de Golf Amateur.

Estarán representados Argentina, Brasil, México, Perú, Venezuela, Australia, Bermuda, Canadá, China nacionalista, Alemania occidental, Gran

Bretaña, Hong Kong, India, Italia, Malaya, Nueva Zelanda, Pakistán, Filipinas, África del Sur, España, Suecia, Suiza, República Árabe Unida, Estados Unidos y Japón.

Los conjuntos de Perú, China nacionalista, África del Sur, Bermuda, Australia y Suiza llegaron ayer por vía aérea. Los otros contingentes son esperados esta semana, a tiempo de las vueltas de práctica en el campo de golf del Hotel Fuji, donde se celebrará el torneo.

Los peritos japoneses afirman desde ahora que Estados Unidos y Australia serán los finalistas del torneo y se disputarán el trofeo.

Australia ganó el primer campeonato, en 1956, en San Andrés, Escocia. Estados Unidos ganó el segundo, en 1960, en el Merion Golf Club, de Amore, Estado de Pennsylvania.

La Asociación de Golf de Chile (ASAG), está preparando activamente para la celebración de la Semana Andina, entre el 21 y 28 de mes en curso. No

verdad importante en el programa de festejos serán las presentaciones en el Parque Forestal, a un costado del Palacio de Bellas Artes, para lo cual se cuenta con el permiso correspondiente de las autoridades respectivas.

El programa de esta, la Primera Semana Andina, que será celebrada en el país, es el siguiente: 1) Presentación de un campamento primitivo; 2) Presentación de un campamento moderno y otro de alta montaña; 3) Expedición; 4) Presentación del Cuerpo de Socorro Andino; 5) Colaboración de las Fuerzas Armadas: a) Ejército en la montaña; b) Aviación en la montaña y servicio aéreo de rescate; c) la Marina en la Antártida; 5) Cuerpo de Carabineros en la montaña; 6) Museo Andino, con proyección de diapositivas y exposición de fotografías y pintura de montaña; y 7) Cantos de montaña con la colaboración de la Federación de Coros de Chile.

El programa de esta, la Primera Semana Andina, que será celebrada en el país, es el siguiente: 1) Presentación de un campamento primitivo; 2) Presentación de un campamento moderno y otro de alta montaña; 3) Expedición; 4) Presentación del Cuerpo de Socorro Andino; 5) Colaboración de las Fuerzas Armadas: a) Ejército en la montaña; b) Aviación en la montaña y servicio aéreo de rescate; c) la Marina en la Antártida; 5) Cuerpo de Carabineros en la montaña; 6) Museo Andino, con proyección de diapositivas y exposición de fotografías y pintura de montaña; y 7) Cantos de montaña con la colaboración de la Federación de Coros de Chile.

¡A VÍDEO DEL MAR TODOS LOS COLOCOLINOS!!

## NORRKOEPING SERA RIVAL DE BENFICA EN LA COPA EUROPA

Se hizo en Berna el sorteo de la segunda rueda del importante torneo del fútbol europeo. El mejor zaguero del campeonato argentino es el uruguayo Rolán. Lo que hicieron los nueve jugadores extranjeros que participaron en la última jornada del fútbol transandino



FUTBOL EN EL MUNDO

BERNA, 2 (UPI). — El equipo campeón Benfica, de Lisboa, se enfrentará al Idrottsforeningen Norrköping, de Suecia, como consecuencia del sorteo correspondiente a la segunda vuelta de la Copa Europa para Campeones de Europa, realizado en la cámara de deportes de esta ciudad.

El sorteo fue fiscalizado por Joseph Gray, de Bélgica. Entre los 50 funcionarios presentes estuvo Sir Stanley Rous, presidente de la FIFA, así como también Gustav Wiederkehr, de Suiza, presidente de la Unión Europea de Fútbol y director de la Asociación Suiza de Fútbol.

La Comisión organizadora del torneo falló que los partidos de la segunda rueda deben realizarse antes de fines de noviembre.

También acordó la Comisión que las Asociaciones nacionales deben anunciar las fechas de los partidos de segunda vuelta en un plazo de dos semanas, en caso contrario, lo hará la Comisión.

El resultado del sorteo es el siguiente:

1.º Esbjerg, de Dinamarca, contra el ganador de Dukla, de Praga, con Vowarts, de Alemania oriental.

2.º Benfica, de Lisboa, con Idrottsforeningen Norrköping, de Suecia.

3.º Milan, de Italia, con Ipswich Town, de Inglaterra.

4.º El ganador de Partizan, de Belgrado, contra CDNA, de Sofía, con RSC Anderlecht, de Bélgica.

5.º Sporting, de Lisboa, con Dundee, de Inglaterra.

6.º Austria, Viena, con Stade Reims, de Francia.

7.º El ganador del partido Servette Ginebra y Feyenoord, de Holanda, contra Vasas, de Budapest.

8.º Galatasaray, de Estambul, contra CS Beuthen, de Polonia.

Los partidos de fútbol, revanchas de la segunda rueda en el torneo por la Copa, se definirán así:

Scunthorpe 2, Southampton 1; Blackburn 3, Derby 1.

BUENOS AIRES, 2 (UPI). — Nueve jugadores extranjeros se alinearon el domingo en los equipos argentinos que disputaron otra fecha del Campeonato de Primera División Profesional de Fútbol.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el medi

volante Orlando Peçanha Carvalho y Paulo Valentim, centrocampista— estuvieron por debajo de su rendimiento habitual. Orlando, conocido ya como jugador "siciliano" a través de un período de bajo rendimiento, y tuvo ayer fallas defensivas que no se tradujeron en mayores disgustos por la inoperancia de los delanteros rivales.

Valentim poco pudo hacer en una delantera muy desacomodada, y debió limitarse a ataques personales que solo se tradujeron en impetu y choque. El peruano Víctor Benites, normalmente half derecho, jugó ayer su segundo match como improvisado entrela. Si bien no se adaptó al puesto, tuvo la satisfacción de anotar el único tanto del partido, con el que finalmente se impuso Boca.

El back centro uruguayo Roberto Dalmazo poco hizo de bueno, para Vélez Sarsfield, mostrándose muy pesado y lento, física y mentalmente.

River Plate, por su parte, alineó el ala izquierda de su ataque con los brasileños L. Vladimir "Delem" y Roberto Frojuelo. El interior volvió a rendir con gran eficacia, manteniendo un estándar que este año le ha valido la titularidad en primera división.

El irregular winger Roberto ayer se mostró muy veloz y acompañó bien a su compatriota.

En Independiente jugó otro de sus acostumbrados brillantes partidos el fullback uruguayo Tomás Rolán, columna fuerte de su equipo que es posiblemente en el puesto —marcador de punta izquierda— el mejor exponente en primera división.

Otros dos uruguayos completaron la nómina: el winger izquierdo de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me



FERNANDO RIERA: A Benfica, equipo que prepara el "coach" chileno, le corresponderá enfrentar a Norrköping, por la segunda vuelta de la Copa Europa.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me



EDUARDO GUELL: Junto a Cornejo y Barón tomará parte en la disputa de la Copa Patino, que se desarrollará en Guayaquil.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

Los dos brasileños —el me

diante de la selección nacional, Roque, de actuación pareja, convirtió el gol de su equipo, único del partido que Atlanta ganó a Quilmes, la céntrica del campeonato; y Walter Davoine, halfback izquierdo de Gimnasia y La Plata, que brilló en un match que fue ampliamente favorable a su equipo, conquistando muchos aplausos por su seguridad en el juego y su preciso apoyo.

El partido entre Boca Juniors y Vélez Sarsfield congregó a cuatro: dos brasileños y un peruano, en Boca; y un uruguayo, en Vélez.

## Pinto, Cornejo, Guell Barón viajaron a Ecuador

Junto con Patricio Rodríguez y Patricio Apey, viajarán en los sudamericanos de tenis por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.

En el avión de itinerario de AFSA, se dirigieron a Guayaquil, los integrantes del equipo chileno de tenis que

participarán en los sudamericanos por las Antillas, Mitre y Patino, junto a argentinos, colombianos, ecuatorianos, bolivianos y ecuatorianos

Junto a Eduardo Apey, presidente de la Federación de Tenis de Chile, viajarán Jaime Pinto, Cornejo, Carlos Guell, Eduardo Guell, en los nombrados, para la Copa Mitre, en Guayaquil, Ecuador.



# ARQUITECTURA Y URBANISMO

## Amplia ayuda al deporte nacional mediante la entrega de terrenos para su desarrollo

Vigoroso impulso a sus actividades representa esta ayuda a través del Ministerio de Tierras y Colonización

El Gobierno del Excmo. señor Jorge Alessandri está empeñado en el fomento y desarrollo del deporte para obtener la superación física y moral del pueblo, ya que, junto con el fortalecimiento físico, se obtiene un desarrollo intelectual y moral que permite al individuo de la patria mejorar el porvenir de la patria y de nuestro pueblo.

El Gobierno del Presidente Alessandri, para materializar esta política de fomento al deporte, por intermedio del Ministerio de Tierras y Colonización, está, por una parte, entregando permanentemente a la Dirección de Deportes del Estado campos deportivos para el ejercicio de las diferentes manifestaciones del deporte, como son: fútbol, fútbol, básquetbol, atletismo, tenis, etc., para que esa Dirección los administre, a fin de que todos los ciudadanos puedan hacer deportes. Es así como, recientemente el Jefe del Estado refrendó el Decreto Supremo que entrega un terreno de 15 hectáreas y 200 metros cuadrados, en la comuna de Panguipón, para la construcción de un refugio de sus asociados.

**II. — PROVINCIA DE ATACAMA**

a) ESTADIO FISCAL DE COPIAPO: 34.577,30 metros cuadrados.

b) ASOCIACIÓN DE TIRO AL BLANCO "ATACAMA": 145.000 metros cuadrados, ubicados en el lugar "El Rosario", de la ciudad de Copiapo.

**III. — PROVINCIA DE COQUIMBO**

a) ESTADIO FISCAL DE OVALLE: 47.585 metros cuadrados.

b) CLUB DE TENNIS DE LA SERENA: 8.620 metros cuadrados.

c) CLUB ECUESTRE DE PEÑUELAS: 16.000 metros cuadrados.

d) CONSEJO DE DEPORTES DE COQUIMBO: 3.280 metros cuadrados, ubicados en la calle Varela en esa ciudad, para una cancha de básquetbol.

**IV. — PROVINCIA DE ACONCAGUA**

a) CLUB ANDINO DE CHILE: 35.680 metros cuadrados, ubicados en el lugar denominado "El Rosario", para la construcción de un refugio de sus asociados.

**V. — PROVINCIA DE SANTIAGO**

a) CLUB DE TENNIS "SANTIAGO": 12.780 metros cuadrados, ubicados en el interior del Parque Cousiño.

b) CAMPO DEPORTIVO DEL PERSONAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS: 80.625 metros cuadrados, ubicados en el lugar denominado "La Granja".

c) CLUB NACIONAL DE TIRO N.º 39 "MELIPILLA": 25.000 metros cuadrados, ubicados en Melipilla.

d) CLUB DEPORTIVO "PARTA": DE SAN ANTONIO.

2.360 metros cuadrados, para el mantenimiento de un campo de deportes de esa ciudad.

e) CLUB DEPORTIVO "MAESTRANZA CENTRAL": 375 metros cuadrados, en el lugar denominado "Baños Morales".

f) CUERPO DE SOCORRO ANDINO: 350 metros cuadrados, ubicados en "Baños Morales".

g) CLUB ANDINISMO "MONTE": 375 metros cuadrados, ubicados en "Baños Morales".

h) CLUB ANDINISMO "HORIZONTES": 297,60 metros cuadrados, ubicados en "Baños Morales".

i) CLUB ANDINISTA "WECHUPUN": cuatrocientos ochenta y seis metros cuadrados (486,60 m<sup>2</sup>), en el lugar "Baños Morales".

j) CLUB DE CAMPO: 1.068,50 metros cuadrados, en "Baños Morales".

k) Club Andinista "Llorca": 567 metros cuadrados, ubicados en "Baños Morales".

l) Club Andinista "Llanquihue": 65.662 metros cuadrados.

**VI. — PROVINCIA DE CURICO**

Estadio Fiscal de Sarmiento: 40.600 metros cuadrados.

**VII. — PROVINCIA DE LINARES**

a) Cancha de Fútbol: 2.313,77 metros cuadrados.

b) Estadio Fiscal de Linares: los terrenos fiscales ubicados en la calle Rengo en esa ciudad.

**VIII. — PROVINCIA DE SUEBIA**

Estadio Fiscal de Quirihue: 30.000 metros cuadrados, ubicados en la localidad de Italia.

**IX. — PROVINCIA DE ARAUCO**

Estadio Fiscal de Curaré: 12.800 metros cuadrados.

**X. — PROVINCIA DE MALLECO**

Estadio Fiscal de Angol: 65.662 metros cuadrados.

**XI. — PROVINCIA DE CAUTIN**

Estadio Regional de Temuco: 40.600 metros cuadrados.

**XII. — PROVINCIA DE AISEN**

a) Consejo Local de Deportes de Puerto Aisen: 595 metros cuadrados.

b) Gimnasio: Cubierto Chile Chico: 2.400 metros cuadrados.

c) Gimnasio: Cubierto de Colihueque: 15.400 metros cuadrados.

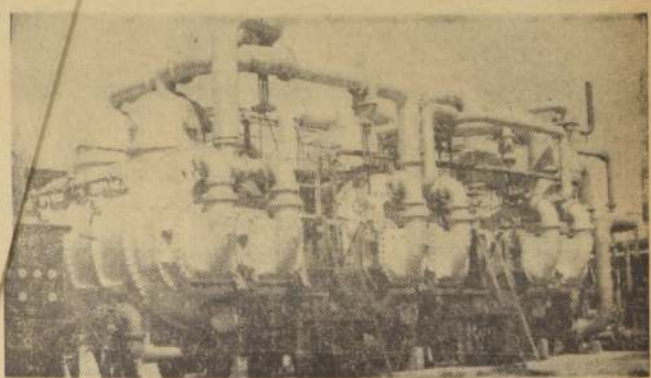
d) Campos Deportivos: en Colihueque: 13.000 metros cuadrados.

**XIII. — PROVINCIA DE MAGALLANES**

a) Estadio de Fomento: 33.300 metros cuadrados.

b) Club Nacional de Tiro al Blanco "Almirante Señoret": 16.300 metros cuadrados, ubicados en el lugar denominado "Miraflores".

## Chatarral resuelve problemas de agua potable



UNA PLANTA RESACADORA de agua de mar, similar a esta, entrará en funcionamiento a mediados del próximo año en Chataral, que quintuplicará la capacidad de abastecimiento actual que es de 250 metros cúbicos diarios. Mediante este renovador sistema la comuna podrá tener abundante agua potable y es la primera iniciativa de este tipo que ejecutará la Dirección de Obras Sanitarias.

## EL TABO CONSTRUYE PARA AUMENTAR SU PRESTIGIO DE GRAN BALNEARIO

La Municipalidad de El Tabo ha tomado varios acuerdos que permitirán llevar a cabo en plazo breve, la mayoría de las principales obras de adelanto proyectadas, y que representan una inversión superior a los 6 mil escudos en la presente temporada.

El Alcalde subrogante Oscar Herrera, y los regidores Mario Errazuriz, Gilberto Llanos y De Ruperto Vargas, en reciente reunión municipal resolvieron resumir en diez puntos sus decisiones, las que comprenden un programa de pavimentación urbana por 5 mil escudos, la construcción y mejoramiento de la Avenida Costanera, la prosecución del trabajo de construcción de soleras y aceras, rellenos y desagües, ampliación y acondicionamiento de la Plaza de Juegos Infantiles y otras obras de importancia que serán detalladas en el resumen que publicamos a continuación.

Las iniciativas se han visto adelantadas por la proximidad de la nueva temporada veraniega que, como en otros años, hará de El Tabo uno de los balnearios más concurridos de la costa próxima a Santiago.

1. — Autorizar al Alcalde subrogante señor Herrera para que organice la Asamblea de la Asociación de Municipalidades del Litoral Central y que en la rotativa establecida le corresponde ahora a la Municipalidad de El Tabo.

2. — Destinar la suma de 1.000 escudos para ampliar y acondicionar la plaza de juegos infantiles que queda frente a la terraza.

3. — Terminar a la mayor brevedad los trabajos relacionados con el Plano Regulador de la comuna, para lo cual se acordaron los fondos necesarios.

4. — Aceptar el plan de pavimentación de la entrada al balneario El Tabo, trabajos que quedarán terminados antes de la temporada veraniega.

5. — Activar los trabajos de las obras de adelanto, acordadas para el balneario Las Cruces en sesiones anteriores.

6. — Autorizar al Alcalde subrogante señor Herrera para que organice la Asamblea de la Asociación de Municipalidades del Litoral Central y que en la rotativa establecida le corresponde ahora a la Municipalidad de El Tabo.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD  
OFICINA CENTRAL

**LIAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS A CONTRATISTAS INSCRITOS EN CUARTA CATEGORIA Y SUPERIORES DEL REGISTRO GENERAL DE CONTRATISTAS DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, PARA LA CONSTRUCCION DEL PUENTE SOBRE EL RIO LAS MINAS, CIUDAD DE PUNTA ARIAS, EN LA PROVINCIA DE MAGALLANES, CON UN PRESUPUESTO OFICIAL DE \$ 90.738,71.**

Características: Seis tramos constituidos por dos losas continuas de hormigón armado con luces de 7,60, 9,50 y 7,60 metros cada una; longitud total: 49,40 metros. Calzada de 9,00 metros y pasillos de 1,50 metro. Siete cunetas de hormigón armado sobre pilotes de canchales metálicos.

Fecha de apertura de la propuesta: el 16 de octubre de 1962, a las 11 horas.

Recepción de documentos calificados, hasta el 9 del mismo mes.

Bases, antecedentes y planos, a disposición de los interesados en la Oficina de Partes del Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad.

OFICINA CENTRAL

**LIAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS A LAS FIRMAS INSCRITAS EN PRIMERA Y SUPERIORES DEL REGISTRO GENERAL DE MOVIMIENTO DE TIERRAS DEL REGISTRO GENERAL DE OBRAS PUBLICAS, PARA LA CONSTRUCCION DEL CAMINO COMPRENDIDO ENTRE PUENTE COLQUE Y PUENTE NICUDAHUE, POR NACIMIENTO, KM. 0,000 AL 19,879,08, UBICADO EN LA PROVINCIA DE BIO-BIO.**

El presupuesto aproximado para la ejecución de esta obra asciende a la cantidad de \$ 1.180.000,00.

Esta inscripción especial se cerrará el día 20 de octubre, a las 12 horas.

Para optar a esta inscripción especial de Contratistas, las firmas interesadas deberán presentar los antecedentes que se exigen en las Bases Especiales para esta inscripción, las que estarán a disposición de los interesados a partir del día 4 de octubre de 1962, de 9 a 12 horas, en la Secretaría de la Sección Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aerodromos, Morandé 71, 3er. piso, oficina 17.

DIRECCION DE ARQUITECTURA  
SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la obra gruesa y terminaciones de talleres, salas de clases y patio cubierto de la Escuela Agrícola de SANTA JUAN.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores, del Registro General de Contratistas en la especialidad "A" (Obras de Arquitectura).

Apertura: propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la Provincia de Concepción y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónes de esta Dirección, el día 24 del presente mes, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de los trabajos de terminaciones en el Regimiento Ingenieros N.º 7 de PUENTE ALTO, Casino de Oficiales.

Contratistas inscritos en Obras Menores, Quinta Categoría y superiores, del Registro General de Contratistas en la especialidad "A" (Obras de Arquitectura).

Apertura: propuestas, oficina del Arquitecto Provincial de Santiago de esta Dirección, el día 15 del presente mes, a las 11 horas.

Antecedentes, en la misma oficina.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA  
SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la comuna de RANCA-GUA, con un presupuesto oficial de \$ 72.233,00.

Apertura: Alcaldía de Rancagua, el jueves 18 de octubre de 1962, a las 12 horas.

Categoría: Primera, Segunda, Tercera o Cuarta, del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 5 al 10 de octubre, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de Rancagua.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón cemento vibrado en diversas calles de los pueblos de Coira y Machali, de la comuna de MACHALI, con un presupuesto oficial de \$ 49.005,70.

Apertura: Alcaldía de Machali, el miércoles 17 de octubre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera, del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 5 de octubre al 10 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de Rancagua.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas y aceras de hormigón cemento en diversas calles de la comuna de VILLA ALEGRE, con un presupuesto oficial de \$ 16.247,30.

Apertura: Alcaldía de Villa Alegre, el viernes 19 de octubre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera, del Registro General de Contratistas, o I del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 5 de octubre al 11 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de Talca.

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de concreto asfáltico en diversas calles de la comuna de ARIKA, con un presupuesto oficial de \$ 69.231,20.

Apertura: Alcaldía de Arika, el viernes 19 de octubre de 1962, a las 11 horas.

Categoría: Primera, Segunda, Tercera o Cuarta, del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 5 al 11 de octubre en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de Iquique.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

**LIAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA EJECUCION DE LAS OBRAS DE AGUA POTABLE DE MONTE PATRIA Y BOTAQUO, INSTALACIONES DE LOS SERVICIOS, PROYECTOS N.ºS 3895-A Y 298.**

Presupuesto oficial: \$ 42.398,32.

Se entregarán antecedentes desde el 4 al 6 de octubre.

La propuesta se abrirá el 16 de octubre, a las 11,30 horas.

**LIAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA EJECUCION DE LAS OBRAS DE AGUA POTABLE DE LOS ANGELES, MEJORAMIENTO Y AMPLIACION PARCIAL DE LA RED. PROYECTO N.º 3196-A.**

Presupuesto oficial: \$ 17.061,73.

Se entregarán antecedentes desde el 8 al 10 de octubre.

La propuesta se abrirá el 19 de octubre, a las 11,30 horas.

CONCURSO

**LIAMASE A CONCURSO DE ANTEPROYECTOS Y DISEÑOS, EN CONFORMIDAD A LO DISPUESTO EN LOS ARTS. 18, 19 Y 20 DEL ESTATUTO ADMINISTRATIVO, PARA PROVEER LOS CARGOS VACANTES EN LA PLANTA DIRECTIVA, PROFESIONAL Y TECNICA, QUE A CONTINUACION SE SEÑALAN:**

Ingeniero Civil, grado primero. Renta anual \$ 2.398.

2 cargos.

Ingeniero Civil, grado segundo. Renta anual \$ 2.664.

11 cargos.

Técnicos, grado noveno. Renta anual \$ 1.710. 5 cargos.

Los interesados podrán solicitar mayores informes en la Oficina de Partes, Sección Personal, lunes a viernes, de 10 a 12 M.

Los antecedentes de los postulantes se recibirán hasta el día 15 de octubre del presente año, inclusive.

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

**SOLICITANSE cotizaciones publicas por los siguientes materiales para reconstrucción MUELLES zona sur:**

A.—Perfiles y planchas de fierro nuevas o usadas, buen estado, desoxidadas y sin perforación.

1) Planchas de aproximadamente 12 metros, en trozos no superiores a 1 metro cuadrado, sin perforaciones. 3 toneladas.

2) Perfiles doble T, tipo NP-36 o similar, en trozos no inferiores a 4 metros. 8 toneladas.

3) Perfiles doble T, tipo NP-24 o similar, en trozos no inferiores a 4 metros. 10 toneladas.

Precios por tonelada colocada en recinto portuario de Talcahuano. El material se entregará limpio y desoxidado. Se indicarán las dimensiones de los materiales ofrecidos.

Las cotizaciones se recibirán en la Dirección de Obras Portuarias, Departamento de Coordinación, Sección Adquisiciones e Inventarios, Morandé 71, octavo piso, el día viernes 19 de octubre, a las 11 horas.

Adjunto a su cotización, los proponentes presentarán una boleta de garantía bancaria por \$ 200,00 a la orden del Director de Obras Portuarias.

SOLICITANSE cotizaciones publicas por los siguientes materiales para MUELLES zona CENTRAL:

A.—Perfiles y planchas de fierro nuevas o usadas, buen estado, desoxidadas y sin perforación.

1) Planchas de aproximadamente 12 mm. a 12" en trozos no superiores a 1 metro cuadrado, sin perforaciones. 3 toneladas.

2) Perfiles doble T, tipo NP-36 o similar, en trozos no inferiores a 4 metros. 8 toneladas.

3) Perfiles doble T, tipo NP-24 o similar, en trozos no inferiores a 4 metros. 10 toneladas.

Precios por tonelada colocada en recinto portuario de Talcahuano. El material se entregará limpio y desoxidado. Se indicarán las dimensiones de los materiales ofrecidos.

Las cotizaciones se recibirán en la Dirección de Obras Portuarias, Departamento de Coordinación, Sección Adquisiciones e Inventarios, Morandé 71, octavo piso, el día viernes 19 de octubre, a las 11 horas.

Adjunto a su cotización, los proponentes presentarán una boleta de garantía bancaria por \$ 200,00 a la orden del Director de Obras Portuarias.

SOLICITANSE cotizaciones publicas por la siguiente maquinaria:

1) RETONERA de 250 lts. mínimo.

2) Accionada por motor a bencina.

3) Entrega inmediata.

4) Construcción nacional o importada.

5) Puesta en Puerto Castro-Chile.

6) Cotización en escudos.

Las cotizaciones se recibirán en la Dirección de Obras Portuarias, Departamento de Coordinación, Sección Adquisiciones e Inventarios, Morandé 71, octavo piso, el día viernes 5 de octubre, a las 11 horas.

SOLICITANSE cotizaciones publicas por la siguiente maquinaria puesta Valdivia, entrega inmediata:

1) Grupo motobomba de 4", accionado por MOTOR a bencina de 9 HP.

1) Chorro de 4" x 8 m. con copias y unión.

1) Válvula de pie de 4".

3) Metros de cañería de descarga de 4" plástico.

Las cotizaciones se recibirán en la Dirección de Obras Portuarias, Departamento de Coordinación, Sección Adquisiciones e Inventarios, Morandé 71, octavo piso, el día viernes 5 de octubre, a las 11 horas.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

## CONCURSO DE ANTEPROYECTOS

PARA EL EDIFICIO DE LA SUCURSAL DE LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES EN VALDIVIA

La Corporación de la Vivienda invita a todos los Arquitectos miembros activos del Colegio de Arquitectos de Chile, a participar en el Concurso de Anteproyectos para el edificio destinado a la Sucursal de la Caja de Empleados Particulares en Valdivia y un grupo de departamentos a ubicarse en forma adyacente al edificio indicado.

HABRA UN PRIMER PREMIO DE \$ 5.000, Y OTROS PREMIOS, RECOMPENSAS O MENCIONES QUE EL JURADO ESTIME PROCEDENTES.

Las bases y antecedentes de este Concurso, aprobados por el Colegio de Arquitectos, pueden ser retirados en Santiago, a partir del día miércoles 26 de septiembre, en el local de la Oficina de Concursos, Huérfanos 1147, Oficina 1031, de 10 a 12 horas, previa pago de \$ 2 de la presentación de un documento que acredite que el interesado es miembro activo del Colegio de Arquitectos de Chile. Terminará el período de entrega el día 11 de octubre.

Estos antecedentes podrán retirarse también en las Delegaciones de la Corporación en Concepción, Osorno y Valdivia, en fechas posteriores dos días con respecto a las establecidas para Santiago.

SANTIAGO, septiembre de 1962.

EL DIRECTOR DE CONCURSOS

**FIERRO**  
Nuevo y Usado  
**PLANCHAS**  
1" - 3/16" - 1/2" - 5/8" - 3/4" - 1" - 1 1/4" - 1 1/2" - 1 3/4" - 2" - 2 1/2" - 3" - 3 1/2" - 4" - 4 1/2" - 5" - 5 1/2" - 6" - 6 1/2" - 7" - 7 1/2" - 8" - 8 1/2" - 9" - 9 1/2" - 10" - 11" - 12" - 14" - 16" - 18" - 20" - 22" - 24" - 26" - 28" - 30" - 32" - 34" - 36" - 38" - 40" - 42" - 44" - 46" - 48" - 50" - 52" - 54" - 56" - 58" - 60" - 62" - 64" - 66" - 68" - 70" - 72" - 74" - 76" - 78" - 80" - 82" - 84" - 86" - 88" - 90" - 92" - 94" - 96" - 98" - 100"

**VIGAS**  
hasta 14 m. de largo  
Doble I y U de 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10  
12 - 14 - 15 - 16"  
EJES - ANGULOS - PERFILES  
SE CORTA A LA MEDIDA

Maestranza  
**FERROGLOBO LTDA**  
SANTA ROSA 2265  
Tel. 52792 - Santiago

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Población "Dr. Exequiel González Cortés", Sector N.º 3, de Santiago, para el Servicio de Seguro Social

Solicitanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de 304 viviendas en colectivos del Tipo 1004 y 1007 del Sector N.º 3 de la Población "DR. EXEQUIEL GONZÁLEZ CORTÉS", para el Servicio de Seguro Social, en Santiago, Comuna de Nuñoa, con una superficie aproximada de 20.000 m<sup>2</sup>, construidos.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en el Registro Especial confeccionado por este Organismo y a los cuales se les comunicará por escrito.

Las propuestas se abrirán el día 19 de octubre en la Oficina de Construcción, calle Arturo Prat N.º 48, 4.º piso, Oficina 42.

Bases y demás antecedentes podrán solicitarse en la Sección Industrias, Materiales y Reparaciones y Obras del Servicio de Seguro Social de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 4.º piso, Oficina 48, hasta las 17 horas del día 15 de octubre, fecha en que los Contratistas deberán entregar sus observaciones a los antecedentes.

SANTIAGO, Octubre de 1962.—  
**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**







# CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



Maria Angélica Andrews Arístida, debutante de esta temporada. (Dibujos de EDUARDO ARMSTRONG)

## EN LA DIPLOMACIA

El Consejo de la Embajada de Italia, señor Pier Marcello Masotti, y señora de Masotti, ofrecerán un coctel el próximo martes 9, a las 19 horas, en su residencia de calle Roberto del Río.

## MATRIMONIO BASTIAENS—LORCA

El señor Fernando Lorca Cortés y señora Adelita Elías de Lorca ofrecieron, en su residencia de Elidoro Yáñez, una brillante recepción en honor de su hija María Angélica Lorca Silva con motivo de su matrimonio con el señor Alain Bastiaens Van Der Ryten, que fue bendecido con toda solemnidad en la Iglesia del Sagrado Corazón.

Entre la numerosa asistencia, pudimos anotar solamente una parte de ella y recordamos a las siguientes personas:

Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi; Ministro de Obras Públicas y señora de Pinto Lagarrigue, Embajador de Guatemala y señora de Linarez, Embajador del Brasil y señora de Ramos de Alencar, Encargado de Negocios del Perú y señora de Bakula, Encargado de Negocios de Haití y señora de Pareau, Ministro Consejero de la Embajada del Perú y señora de Liosa, Secretario de la Embajada de España y señora de Aguilar, senador don Fernando Alessandri Rodríguez y señora, Encargado de Negocios de Bélgica, señor Robert de Pangere; Edecan de S. E. el Presidente de la República, Osvaldo Vial Vial Sara Grez de Vial, Domingo Amunátegui Lecaros, Mariano Fontecilla Varas, Gustavo Riquelme, Olga Busto de Rivera, Conde General del Chabón, señor Carlos Nazari, Sr. Francisco Díaz Salazar, Marilyn Page de Díaz, Sr. Carlos de la Cruz, Alicia Zegarra de Guerrero, Mary García de Echeverría, José María Fernández, Tómas Barrig, Ortiz, Raquel Alfonso de Barros, María Madrid de Cruz Coke, Josefina Gallardo de Rosetti y hija, Enrique Cañas Flores, Chita Madrid de Cañas, Jorge Barriga Blanco, María Angélica Larraín de Barriga, Renato Sánchez E. de Pereira de Salazar, Mario Benítez Glaziano, Ester Lora de Benítez, Paulina Benítez Lora, María Victoria Izquierdo de Ammanet, Olga Rivera de Braun, Mariano Bustos y señora, Salvador Errazuriz, Violeta Velasco de Errazuriz, Dr. Manuel Avilés y señora, Jorge Goycoolea, Echaurren, Luz María Alemarte de Pral, Sergio Gordon, Rebecca Montt Jofre, Alfonso Fabres y señora, Miguel Bravo y señora, René Concha Guerrero y señora, Sergio Silva, Olga Pizarro de Astorquiza, Ernesto Goycoolea Cortés, Ester Lira de Goycoolea, José Francisco Ureola, José María Lora Silva, Armando Cortés Mujica y otros.

El señor Fernando Lorca Cortés y señora Adelita Elías de Lorca ofrecieron, en su residencia de Elidoro Yáñez, una brillante recepción en honor de su hija María Angélica Lorca Silva con motivo de su matrimonio con el señor Alain Bastiaens Van Der Ryten, que fue bendecido con toda solemnidad en la Iglesia del Sagrado Corazón.

Entre la numerosa asistencia, pudimos anotar solamente una parte de ella y recordamos a las siguientes personas:

Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi; Ministro de Obras Públicas y señora de Pinto Lagarrigue, Embajador de Guatemala y señora de Linarez, Embajador del Brasil y señora de Ramos de Alencar, Encargado de Negocios del Perú y señora de Bakula, Encargado de Negocios de Haití y señora de Pareau, Ministro Consejero de la Embajada del Perú y señora de Liosa, Secretario de la Embajada de España y señora de Aguilar, senador don Fernando Alessandri Rodríguez y señora, Encargado de Negocios de Bélgica, señor Robert de Pangere; Edecan de S. E. el Presidente de la República, Osvaldo Vial Vial Sara Grez de Vial, Domingo Amunátegui Lecaros, Mariano Fontecilla Varas, Gustavo Riquelme, Olga Busto de Rivera, Conde General del Chabón, señor Carlos Nazari, Sr. Francisco Díaz Salazar, Marilyn Page de Díaz, Sr. Carlos de la Cruz, Alicia Zegarra de Guerrero, Mary García de Echeverría, José María Fernández, Tómas Barrig, Ortiz, Raquel Alfonso de Barros, María Madrid de Cruz Coke, Josefina Gallardo de Rosetti y hija, Enrique Cañas Flores, Chita Madrid de Cañas, Jorge Barriga Blanco, María Angélica Larraín de Barriga, Renato Sánchez E. de Pereira de Salazar, Mario Benítez Glaziano, Ester Lora de Benítez, Paulina Benítez Lora, María Victoria Izquierdo de Ammanet, Olga Rivera de Braun, Mariano Bustos y señora, Salvador Errazuriz, Violeta Velasco de Errazuriz, Dr. Manuel Avilés y señora, Jorge Goycoolea, Echaurren, Luz María Alemarte de Pral, Sergio Gordon, Rebecca Montt Jofre, Alfonso Fabres y señora, Miguel Bravo y señora, René Concha Guerrero y señora, Sergio Silva, Olga Pizarro de Astorquiza, Ernesto Goycoolea Cortés, Ester Lira de Goycoolea, José Francisco Ureola, José María Lora Silva, Armando Cortés Mujica y otros.

El señor Fernando Lorca Cortés y señora Adelita Elías de Lorca ofrecieron, en su residencia de Elidoro Yáñez, una brillante recepción en honor de su hija María Angélica Lorca Silva con motivo de su matrimonio con el señor Alain Bastiaens Van Der Ryten, que fue bendecido con toda solemnidad en la Iglesia del Sagrado Corazón.

Entre la numerosa asistencia, pudimos anotar solamente una parte de ella y recordamos a las siguientes personas:

Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi; Ministro de Obras Públicas y señora de Pinto Lagarrigue, Embajador de Guatemala y señora de Linarez, Embajador del Brasil y señora de Ramos de Alencar, Encargado de Negocios del Perú y señora de Bakula, Encargado de Negocios de Haití y señora de Pareau, Ministro Consejero de la Embajada del Perú y señora de Liosa, Secretario de la Embajada de España y señora de Aguilar, senador don Fernando Alessandri Rodríguez y señora, Encargado de Negocios de Bélgica, señor Robert de Pangere; Edecan de S. E. el Presidente de la República, Osvaldo Vial Vial Sara Grez de Vial, Domingo Amunátegui Lecaros, Mariano Fontecilla Varas, Gustavo Riquelme, Olga Busto de Rivera, Conde General del Chabón, señor Carlos Nazari, Sr. Francisco Díaz Salazar, Marilyn Page de Díaz, Sr. Carlos de la Cruz, Alicia Zegarra de Guerrero, Mary García de Echeverría, José María Fernández, Tómas Barrig, Ortiz, Raquel Alfonso de Barros, María Madrid de Cruz Coke, Josefina Gallardo de Rosetti y hija, Enrique Cañas Flores, Chita Madrid de Cañas, Jorge Barriga Blanco, María Angélica Larraín de Barriga, Renato Sánchez E. de Pereira de Salazar, Mario Benítez Glaziano, Ester Lora de Benítez, Paulina Benítez Lora, María Victoria Izquierdo de Ammanet, Olga Rivera de Braun, Mariano Bustos y señora, Salvador Errazuriz, Violeta Velasco de Errazuriz, Dr. Manuel Avilés y señora, Jorge Goycoolea, Echaurren, Luz María Alemarte de Pral, Sergio Gordon, Rebecca Montt Jofre, Alfonso Fabres y señora, Miguel Bravo y señora, René Concha Guerrero y señora, Sergio Silva, Olga Pizarro de Astorquiza, Ernesto Goycoolea Cortés, Ester Lira de Goycoolea, José Francisco Ureola, José María Lora Silva, Armando Cortés Mujica y otros.

El señor Fernando Lorca Cortés y señora Adelita Elías de Lorca ofrecieron, en su residencia de Elidoro Yáñez, una brillante recepción en honor de su hija María Angélica Lorca Silva con motivo de su matrimonio con el señor Alain Bastiaens Van Der Ryten, que fue bendecido con toda solemnidad en la Iglesia del Sagrado Corazón.

Entre la numerosa asistencia, pudimos anotar solamente una parte de ella y recordamos a las siguientes personas:

Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi; Ministro de Obras Públicas y señora de Pinto Lagarrigue, Embajador de Guatemala y señora de Linarez, Embajador del Brasil y señora de Ramos de Alencar, Encargado de Negocios del Perú y señora de Bakula, Encargado de Negocios de Haití y señora de Pareau, Ministro Consejero de la Embajada del Perú y señora de Liosa, Secretario de la Embajada de España y señora de Aguilar, senador don Fernando Alessandri Rodríguez y señora, Encargado de Negocios de Bélgica, señor Robert de Pangere; Edecan de S. E. el Presidente de la República, Osvaldo Vial Vial Sara Grez de Vial, Domingo Amunátegui Lecaros, Mariano Fontecilla Varas, Gustavo Riquelme, Olga Busto de Rivera, Conde General del Chabón, señor Carlos Nazari, Sr. Francisco Díaz Salazar, Marilyn Page de Díaz, Sr. Carlos de la Cruz, Alicia Zegarra de Guerrero, Mary García de Echeverría, José María Fernández, Tómas Barrig, Ortiz, Raquel Alfonso de Barros, María Madrid de Cruz Coke, Josefina Gallardo de Rosetti y hija, Enrique Cañas Flores, Chita Madrid de Cañas, Jorge Barriga Blanco, María Angélica Larraín de Barriga, Renato Sánchez E. de Pereira de Salazar, Mario Benítez Glaziano, Ester Lora de Benítez, Paulina Benítez Lora, María Victoria Izquierdo de Ammanet, Olga Rivera de Braun, Mariano Bustos y señora, Salvador Errazuriz, Violeta Velasco de Errazuriz, Dr. Manuel Avilés y señora, Jorge Goycoolea, Echaurren, Luz María Alemarte de Pral, Sergio Gordon, Rebecca Montt Jofre, Alfonso Fabres y señora, Miguel Bravo y señora, René Concha Guerrero y señora, Sergio Silva, Olga Pizarro de Astorquiza, Ernesto Goycoolea Cortés, Ester Lira de Goycoolea, José Francisco Ureola, José María Lora Silva, Armando Cortés Mujica y otros.

El señor Fernando Lorca Cortés y señora Adelita Elías de Lorca ofrecieron, en su residencia de Elidoro Yáñez, una brillante recepción en honor de su hija María Angélica Lorca Silva con motivo de su matrimonio con el señor Alain Bastiaens Van Der Ryten, que fue bendecido con toda solemnidad en la Iglesia del Sagrado Corazón.

Entre la numerosa asistencia, pudimos anotar solamente una parte de ella y recordamos a las siguientes personas:

Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi; Ministro de Obras Públicas y señora de Pinto Lagarrigue, Embajador de Guatemala y señora de Linarez, Embajador del Brasil y señora de Ramos de Alencar, Encargado de Negocios del Perú y señora de Bakula, Encargado de Negocios de Haití y señora de Pareau, Ministro Consejero de la Embajada del Perú y señora de Liosa, Secretario de la Embajada de España y señora de Aguilar, senador don Fernando Alessandri Rodríguez y señora, Encargado de Negocios de Bélgica, señor Robert de Pangere; Edecan de S. E. el Presidente de la República, Osvaldo Vial Vial Sara Grez de Vial, Domingo Amunátegui Lecaros, Mariano Fontecilla Varas, Gustavo Riquelme, Olga Busto de Rivera, Conde General del Chabón, señor Carlos Nazari, Sr. Francisco Díaz Salazar, Marilyn Page de Díaz, Sr. Carlos de la Cruz, Alicia Zegarra de Guerrero, Mary García de Echeverría, José María Fernández, Tómas Barrig, Ortiz, Raquel Alfonso de Barros, María Madrid de Cruz Coke, Josefina Gallardo de Rosetti y hija, Enrique Cañas Flores, Chita Madrid de Cañas, Jorge Barriga Blanco, María Angélica Larraín de Barriga, Renato Sánchez E. de Pereira de Salazar, Mario Benítez Glaziano, Ester Lora de Benítez, Paulina Benítez Lora, María Victoria Izquierdo de Ammanet, Olga Rivera de Braun, Mariano Bustos y señora, Salvador Errazuriz, Violeta Velasco de Errazuriz, Dr. Manuel Avilés y señora, Jorge Goycoolea, Echaurren, Luz María Alemarte de Pral, Sergio Gordon, Rebecca Montt Jofre, Alfonso Fabres y señora, Miguel Bravo y señora, René Concha Guerrero y señora, Sergio Silva, Olga Pizarro de Astorquiza, Ernesto Goycoolea Cortés, Ester Lira de Goycoolea, José Francisco Ureola, José María Lora Silva, Armando Cortés Mujica y otros.

## Conferencias, Exposiciones, Música.

PERMANENTE:

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15.30 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUNA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 344. Martes a sábado, de 10 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Diez y ocho 145. De lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 13 a 20 horas. Domingo, de 11 a 13 y de 15 a 18 horas. Entrada libre.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Alameda esquina Mac-Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y de 15 a 20.30 horas. Sábado, de 9 a 13.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 13 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 30. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 13 a 18 horas.

H O Y :

SALVADOR ROMERO CERDA: Exp. Tabacalera. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

OSCAR SAINT MARIE: Exp. acuarelas. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

DANUSO OGAZ: Exp. dibujos. Sala Libertad. Catedral 1261. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

GIULIO DI GIROLAMO: Exp. acuarelas. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

EXPOSICION DEL LIBRO ALERMANO: Sala Central U. de Chile. Inaugura el día 18.30 horas.

FLORENCE NIGHTINGALE: Exp. fotografías de la vida de la precursora de la enfermería. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FRANCISCO HOFFMANN: Exp. de Escultura y pintura. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

COSENZA: Exp. de tempera del pintor argentino. Prof. U. de la Plata. Sala Decor. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

N. VIAL A. FREIHEIT, Y BRUGGIONE RIQUELME Y SLE: Exp. de Escultura. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

EXPOSICION HISTORICO-OCUPACIONAL: Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

HOR BOROWITZ: Exp. de Fotografías. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

ARTISTAS Y DIBUJOS ARS: Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

TRACTOS DEL MUSEO DE A. MODERNO N. YORK: Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

MARIO TORAL: Exp. de grabados. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

HUMERES CASTRO: Exp. de pinturas. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

DISEÑOS DE PARQUES Y JARDINES: Exp. de paisajes. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

RAQUIL: Exp. de pinturas. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

CARLOS SOTOMAYOR: Exposición de obras. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

HAGAMOS ARTE PARA EL PUEBLO: En el Parque Bustamante. 18.30 hrs. Ayuda. FICHA Chileno y su conjunto de jazz. Coro de la U. de Chile. Carmincia. Villa. Música. Conjunto "Alegría de Chile". Coro E. Economía. The Mourning Four. Orq. Filarmónica de Chile.

CENTRO BAHAI: Charla pública semanal, a las 19.30 hrs. sobre "Una religión para todos los tiempos". Avda. Barros Borgoño 44. Providencia.

EL EJERCITO CHILENO DE LA GUERRA DE PACIFICACION: Exp. de pinturas. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

FORO SOBRE LA LUNA: Estudio y condiciones de observación. Sala 10. Martes a sábado, de 10 a 18.30 horas. Entrada libre.

## la mujer y su mundo

### Un Hermoso Cuello

Hay algo más feo que ver una alheta femenina con el cuello hundido entre los hombros levantados? Si Ud. tiene un defecto así, consuélese igual que el tallo, la línea del cuello se puede modificar haciendo una gimnasia adecuada. Recuerde que un cuello hermoso debe ser delgado pero no flaco.

Los tres mejores movimientos para alargar el cuello son los siguientes: Tiéndase sobre la cama o mejor todavía sobre la alfombra, el busto levantado y apoyado sobre los codos. En esta posición deje caer la cabeza hacia atrás y luego levántela suavemente. Enseguida déjela caer hacia adelante y levántela. Repita doce veces.

Siempre en la misma postura, incline lentamente la cabeza hacia el hombro izquierdo, después hacia el hombro derecho, estirándose cada vez más en tocar su hombro con la oreja. Repita diez veces a cada lado.

Siempre en la misma posición del cuerpo, dé vuelta la cabeza hacia la derecha, lo más atrás que pueda, tendiéndola así girada. Déjela caer hacia atrás. Vuelva lentamente a su posición inicial. Usted debe sentir trabajar fuertemente todos los músculos del cuello del lado izquierdo. Después haga el mismo movimiento en el sentido contrario. Repita este ejercicio tres veces a cada lado, el primer día, aumentando cada día, hasta seis veces.

Ayude a sus ejercicios tratando de estirar el cuello durante el día. Recuerde cuando era chica, que seguramente quiso imitar a la jirafa. Haga lo mismo. Estire su cuello con todas sus fuerzas. Si usted se habitúa a este movimiento, observará como poco a poco mejora la posición normal de su cuello, haciendo más largo al tenerlo levantado.

Si ha dormido poco o mal es frecuente levantarse con los párpados hinchados y la vista cansada. Para aliviar esto se deberá poner en una taza de agua tibia una media cucharadita de sal y aplicar una compresa durante 10 minutos. Conviene permanecer acostada y en reposo durante esta operación.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.



## PARA LA BUENA COCINERA

de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua en que se hierven, una cucharadita de bicarbonato de sodio. Por muy duros que sean, a los pocos minutos se ablandarán.

Las verduras verdes se cocinarán poniéndolas en agua hirviendo sobre fuego vivo y se dejarán destapadas sacándolas apenas estén bien cocidas. Así retendrán su color.

Para que el licor encienda en una tortilla o budín, debe espolvorearse primeramente azúcar flor.

Las aves quedan más blancas y más blancas si después de limpiadas se les frota por dentro y por fuera con medio limón.

Para cocer con facilidad legumbres secas como porotos, arvejas, garbanzos o lentejas y si se sospecha que son algo vieja, acuda al sencillo recurso de poner en el agua







# VA EL CIRCO

**Las Aguas Hu-**  
manas 1962, dos  
despedidas. HOY,  
6.30 tarde, y el redon-  
do de cristal lu-  
minoso del Teatro  
Caupolicán.

Ultimas fiestas in-  
fantiles: Matiné, el  
sábado 6 y domín-  
go 7... Los últi-  
mos "Gol y Gol"  
de los elefantes  
fútbolistas.

**EL SABADO 6 Y DOMIN-  
GO 7. ULTIMAS FIESTAS.  
MATINES INFANTILES EN  
EL "CAUPOLICAN"**

Definitivamente, el Sábado 6  
y Domingo 7 serán los dos últi-  
mos días de actuaciones san-  
tiguinas de "Las Aguas Hu-  
manas" cumpliendo a las tres  
de la tarde las últimas fiestas  
matinales infantiles que, reu-  
nirán emotivos homenajes de  
los niños a sus payasos pre-  
decesores.

Las "tríplices" despedidas (últi-  
mas matinales, vespertinas y no-  
che) Sábado 6 y Domingo 7  
serán merecidas "Caupolicana-  
zas", grato estímulo a un es-  
tado auténticamente nacional.

**EN VALPARAISO, CUATRO  
UNICOS DIAS PORTENOS,  
EL 11, 12, 13 Y 14**

Ejemplo de perseverancia,  
tenacidad y mística chilena de  
trabajo constituyen los reco-  
rridos territoriales del Circo  
Las Aguas Humanas con ele-  
fantes, fieras, animales ama-  
estrados y 250 conciertos de car-  
ta. Armar, desarmar y seguir  
adelante, al pueblo vecino:

Pan duro, bravo, pelado, difi-  
cil de ganar... pero que tiene  
"la dulzura" del respiro de  
alegría que se da a los niños  
provincianos, cuyos padres no  
pudieron llevarlos al Caupolicán.

En Valparaíso, en el confor-  
te de Estadio Barón, bajo Carpa  
Bicolor, el Jueves 11, noche  
inaugural.

Tres funciones diarias (ma-  
tinal, vespertina y noche porte-  
ña) Viernes 12, Sábado 13  
y despedidas el Domingo 14.

**TODAS LAS MUNICIPALI-  
DADES OTORGAN AMPLIO  
APOYO AL CIRCO DE LOS  
NIÑOS.**

Atendiendo invitaciones de  
los Alcaldes respectivos y cuyos  
Municipios brindan toda clase  
de facilidades el Circo Las  
Aguas Humanas, la Empresa  
Chilena Condor trazó una pa-  
gina más de esfuerzo al ser-  
vicio de los niños de Chile,  
marcando las fechas de actu-  
ciones en las ciudades que se  
indican:

Después de Valparaíso, vi-  
sitaremos Quilpué, Viña del Mar,  
Villa Alemana, Limache, La  
Calera, La Ligua, Quillota, San  
Felipe y Los Andes.

Seguirán a Maipú, Puente  
Alto, San Bernardo, Talagante,  
Melipilla, San Antonio,  
Buenos Aires, Pudahuel, Ran-  
guez, Peumo, San Vicente, San-  
ta Cruz, Nancagua, San Fer-  
nando, Chimbarongo, Curicó,  
Molina Talca, San Javier, Li-  
nares, Parral, Chillán, San  
Carlos, Bulnes y Concepción.

## FFALO BILL CIRCUS, UNICO CIRCO EN SANTIAGO

Notablemente continúa des-  
arrollando su sexta semana  
actuaciones en Santiago el  
único "Bóffalo Bill Circus"  
1962 que es el único que  
carpa moderna funciona  
capital, atrayendo nutri-  
da concurrencia al circen-  
cio de Alameda 1461, en  
Amunátegui y San Mar-  
tín.

En ambas funciones, ma-  
tinal 6.30 y noche 9.40,  
se presentará el conjunto  
de los leones africanos  
The Camel Cirk Walk,  
camellos del Sahara, los  
tres encantadores de ser-  
pientes, Zomapa Peiris y La  
Orquesta Sinfónica de las  
Isas de Ceylán, cuarteto  
de bailarines norteamer-  
icanos, The Four Gibson Bros.  
y los bailarines The Nilsson  
en las triples barras

En los talleres del Hogar  
de Cristo, los muchachos  
aprenden un oficio que les  
permitirá ser hombres úti-  
les en el día de mañana.

## AL PUBLICO

Con orgullo los cines PACIFICO y  
BANDERA, anuncian su próximo es-  
treno.

## S O M B R A S

Película americana que fija un nuevo  
estilo en la industria de ese país.

## S O M B R A S

Ha sido aclamada por la crítica y el pú-  
blico en el mundo entero.

## S O M B R A S

Nos lleva a la vida misma de una fa-  
milia negra de Nueva York, con una  
fuerza y un realismo jamás antes lo-  
grado en la pantalla.

## S O M B R A S

Será una película que hará meditar y  
quedará grabada en la mente y el co-  
razón de todos.

## S O M B R A S

Censura, 21 años. Se verá desde el  
VIERNES. Presenta Imperial Films.

## F. CAICEDO EN "UN ENEMIGO DEL PUEBLO". HOY



Una excelente caracterización  
realiza el actor Franklin Cai-  
cedo en el drama de Ibsen  
"UN ENEMIGO DEL PUE-  
BLO", que el ITUC entrega  
nuevamente hoy en vespertina  
a las 19 horas, en el Teatro An-  
tonio Varas. La obra dirigida  
por Pedro Ordoñez ha mere-  
cido el aplauso unánime del  
público y la crítica.

## ULTIMOS ESPECTACULOS CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS"

Se aproxima la fecha de  
clausura de la temporada 1962  
del Nuevo Circo Las Aguas  
Humanas, acrecentándose el  
interés público, adultos y ni-  
ños que agotan las localidades  
bajas y altas del confortable  
Teatro Caupolicán.

En su sexta —última— se-  
mana de despedidas, hoy  
cumple dos nuevas funciones,  
vespertina 6.30 y noche 9.40,  
con la pintoresca actuación de  
"Los Elefantes Fútbolistas" y  
grupo escuadra "Los Ocho Ca-  
ballos Anglo-Arabes" en Li-  
beridad, de Franz Schumann,

el cuarteto norteamericano  
trapeartistas The Flying Vampires,  
Los Vampiros Voladores,  
Los Wolmedays, ciclistas to-  
reros bufo españoles, The Dur-  
bin Trio, malabaristas yan-  
quis y Les Quatre Jeannettes,  
las alegres "etolles" acrobá-  
ticas francesas tan aplaudidas  
por su belleza física, lozanía,  
destreza y habilidad gimná-  
stica. El sábado 6 y domingo  
7 cumplirán los tres últimos  
programas con matinales, a las  
3 de la tarde.

## RACKMIL RECIBE ALTO HONOR ITALIANO



Milton R. Rackmil (a la izquierda), presidente de Universal y  
Decca, recibe uno de los más altos honores italianos al ser  
nombrado Caballero Comendador de la Orden al Mérito de la  
República Italiana. El Dr. Tito Da Prato, Consul de Italia en  
Los Angeles, aparece haciendo la entrega oficial. El día: "El  
nombre del Presidente de la República de Italia, tengo el pri-  
vilegio de otorgarle este reconocimiento, uno de los más altos  
honores conferidos por mi país a ciudadanos y dignatarios ex-  
tranjeros". La ceremonia tuvo lugar en la oficina de Rackmil  
en los estudios de Universal International.

## INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

**BALLET NACIONAL CHILENO**  
DIRECTOR, Ernst Uthoff  
**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE**  
DIRECTOR, Victor Tevah  
**CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE**  
DIRECTOR, Hugo Villarroel

MAÑANA JUEVES, 19 HORAS  
**TEATRO VICTORIA**  
REPETICION DE  
**"CARMINA BURANA"**  
UTHOFF, ORFF  
ENTRADAS AGOTANDOSE

**MAÑANA, 13 HORAS**  
**TEATRO ANTONIO VARAS**  
Primer concierto de mediodía (4.º ciclo), con  
la colaboración del Instituto Chileno-Británico  
de Cultura.

**PROGRAMA:**  
HINDEMITH: Sonata para arpa y piano. In-  
terprete: Gabriel Brncic y Gladys Mujica.  
DAVIES: Cinco piezas para piano.  
BOTTO: "Capricho", para piano.  
DEBUSSY: Suite "Pour le piano".  
SOLISTA: MARIANA GRISAR.

**ENTRADA LIBRE**  
**DOMINGO, 11 HORAS**  
**TEATRO GRAN PALACE**  
Segundo concierto de primavera.  
**PROGRAMA:**  
SERENDERO: "Interludio 1959".  
WALTON: Concierto para viola. Solista:  
Manuel Díaz.  
BRAHMS: Sinfonía N.º 2.  
DIRECTOR, David Serendero

Entradas en venta en el teatro a P.º 1, P.º 0,80,  
y P.º 0,50. Los estudiantes pueden adquirir sus  
entradas a P.º 0,25 en la Oficina de Espectácu-  
los del IEM, Compañía 1294.

# CALUROSA ACOGIDA A LOS DE RAMON EN JIRA FOLKLORICA POR AMERICA

Con el auspicio del Ministe-  
rio de Relaciones Exteriores, se  
encuentra en jira por América  
Latina el dúo "Los de Ramón",  
uno de los conjuntos folklóri-  
cos que con más seriedad ha  
acometido la tarea de revitali-  
zar nuestra música autóctona.  
Concedores profundos del  
folklóre americano, Los de Ra-  
món, también darán a conocer  
composiciones de los países que  
visiten.

En Lima, Perú, primer país  
donde han actuado, fueron  
muy bien acogidos, y después  
de sus presentaciones oficiales,  
tuvieron que cumplir actuaciones  
en el Canal 13 de TV, y en  
Radio La Crónica.

Otro tanto les ocurrió en  
Quito, donde se presentaron en  
la Casa de la Cultura, siendo  
posteriormente contratados por  
la Boute Le Toucan (la más ele-  
gante de Quito) y la televisión.  
En Bogotá, donde contaron  
con todo el apoyo del Embaja-  
dor Alberto Sepúlveda, actua-  
ron en la Universidad Javeri-  
ana.

Una de las composiciones de  
carácter colombiano, escrita

por María Eugenia Silva, inte-  
grante femenina del dúo,  
"Canción del café", obtuvo tal  
acogida, que de inmediato se

hicieron los arreglos para gra-  
bar 5 mil discos, con fines pu-  
blicitarios, para el Consorcio  
de Cafeteros Colombianos.

## NUEVA GENERACION EN EL CINE MUNDIAL

LONDRES, BIPPA.— «Por  
avión». En el mundo satu-  
rado de festivales cinemato-  
gráficos, queda sitio todavía  
para el tipo de festival re-  
cientemente organizado en  
Cambridge. Bajo el título  
general de "Una nueva gene-  
ración en el cine mundial",  
el Festival Cinematográfico  
de Cambridge, como corres-  
ponde al de una ciudad uni-  
versitaria, se concentró en la  
producción de jóvenes reali-  
zadores de menos de venti-  
cinco años —con una sola ex-  
cepción— y particularmente  
en la de aquellos que perte-  
necen a las escuelas cinemato-  
gráficas o a los Clubes Uni-  
versitarios de producción de  
películas.

### PRIMERA VEZ

Según sus organizadores, es  
el primer festival en su gé-  
nero. Las películas eran de  
Rumania, Hungría, Polonia, Ru-  
sia, Estados Unidos y Gran  
Bretaña. Algunos de estos  
países enviaron delegaciones  
a Cambridge y se realizaron  
muchas discusiones e inter-  
cambios de ideas y planes.

Las películas se proyectaron  
durante el fin de semana, em-  
pezando con dos funciones y  
siguiendo el sábado con tres  
para finalizar con otras tres  
el domingo. Uno de los pro-  
gramas dedicados a conocidos  
directores que debieron su  
oportunidad al hecho de ha-  
ber podido estudiar en una  
escuela de cine, permitió a las  
autoridades del festival la  
presentación de la película  
"Samson", dirigida por el jo-  
ven y famoso director pola-  
co Andrzej Wajda.

### DOS INDIAS

Las dos películas indias  
presentadas —"Khayurho" y  
"Redha y Krishna"— habían  
sido dirigidas por J. Brown-  
gaey, quien participó además  
en un debate, presidido por  
Sir Michael Balcon, a propo-  
sito de "La próxima gene-  
ración". Otros de los partici-  
pantes en el evento fueron  
Carl Foreman, que hizo "Los  
Canones de Navarone", David  
Robinson, Gioray Karpati,  
delegado húngaro, y Maurice  
Stanton, Director de la  
Escuela de Técnica Cinemato-  
gráfica de Londres.

### ESPERA TAMBIEN

El Instituto de Investigacio-  
nes y Experiencias Cinemato-  
gráficas de Madrid contri-  
buyó con cinco películas cortas:  
"Despedida de Soltero" y "En  
el Río" entre ellas; uno de  
los programas fue consagra-  
do a películas provenientes de  
las Facultades Cinematográ-  
ficas Norteamericanas y de la  
Universidad de California.  
Entre estas, "Mexican Mania",  
dirigida por Roger Sandall,  
diplomado de la Facultad de  
Cine y Artes Dramáticas de  
la Universidad de Columbia,  
es una impresionante descrip-  
ción de la vida de un cam-  
pesino mexicano para quien el  
maíz es la base de la vida. Es  
en colores y algunas de sus  
imágenes son hermosísimas.

### DE LO BUENO POCO

"A Little Action", dirigida  
por A. Lamont, de Boston, du-  
ra apenas cuatro minutos,  
pero logra en su brevedad  
copiar intensamente las emo-  
ciones y sentimientos de dos  
muchachos muy jóvenes que  
apoyados contra un escaparate  
en una calle transitada, miran  
a las muchachas que pasan,  
sin atreverse a entrar en  
acción. La banda sonora con-  
siste en una agitada pieza de  
jazz que insinúa una acción  
jamás realizada.

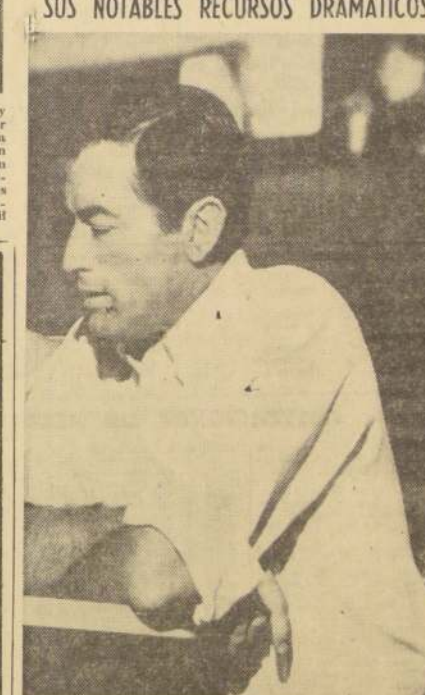
### ACTORES MUDOS

Rusia contribuyó con una  
película larga, no muy re-  
ciente, "Mi Amigo Kolga", pri-  
mera obra de dos jóvenes  
graduados de la Escuela Cine-  
matográfica de Moscú. Entre  
las producciones de la Aca-  
demia Cinematográfica de los  
Países Bajos, figuraba "Lich-  
ten Brigade", donde los únicos  
"actores" eran las luces del  
estudio, transformadas casi en  
personajes humanos gracias  
al movimiento, la adecuada  
iluminación y un hábil mon-  
taje.

### FLORES FRESCAS

"Rondabout", filmada en  
las calles de Londres, por  
George Robin, cuenta la his-  
toria del adolescente que ro-  
ba flores en un quiosco calle-  
jero para llevarlas a su fu-  
tura novia... sólo para en-  
contrarse con que la chica la  
salido de su casa cuando él  
llega con las flores. Fasti-  
diado, trata de regalarlas, pe-  
ro nadie las quiere, así que  
finalmente termina por de-  
volvertelas al quiosco de su  
legítimo dueño. Aunque algo  
inmadura en sus detalles, la  
película es fresca y encan-  
tadora.

## GREGORY PECK EVIDENCIA EN "TERROR" SUS NOTABLES RECURSOS DRAMATICOS



Con censura mayores de 21 años se está proyectando en los  
Cines Central y Oriente "TERROR", admirable producción de  
Universal, que ofrece una labor sugestiva de Gregory Peck,  
una de las obras de siempre efectiva, vertida, ponderada.

MAVORES DE 21 AÑOS  
**HOY REX IMPERIO**  
15.- 18.45.- y 22. HR5  
14.- 16.30.- 19.15 y 22.15. HR5.

**Marcello Mastroianni**  
en **Divorcio a la Italiana**  
**4ª SEMANA...**  
DEL EXITO COMICO  
DEL AÑO.....

## Arturo Gatica en Chile



Con un contrato para actuar durante un mes en Radio Minería  
llegó a Santiago, por avión LAN, el cantante Arturo Gatica y  
su esposa Esmeralda Roy, artista de nacionalidad argentina. Se  
presentarán cantando a dúo y por separado. Arturo Gatica viene  
de Venezuela y Puerto Rico, países en los cuales actuó en  
televisión y bolle. Desde diciembre de 1961 no cantaba en Chile.  
Una vez finalizada su actuación en la capital se dirigirá a  
Buenos Aires, donde tiene contrato para el Canal 13 y Radio  
El Mundo. En el grabado, el matrimonio de artistas aparece en  
Los Cerrillos, junto al cuadrador de Línea Aérea Nacional que  
los trajo a Chile.

## Alhambra Fiori en televisión

Con inusitado éxito actuó el  
marino en televisión, canal 9  
de la Universidad Católica, la  
Escuela Nacional de Danzas de  
Alhambra Fiori, prestigiosa fi-  
gura artística que ha venido  
durante años divulgando el  
ballet en sus diversas manifes-  
taciones.

En esta ocasión se presentó  
el curso más adelantado de la  
Academia, realizando una ma-  
gífica interpretación de la jota  
aragonesa "La Dolores", de  
Bretón. Un hermoso baile es-  
pañol del siglo XVIII, llamado

## METRO-CALIFORNIA

MANERA 141 TEL. 81361 YARRAZAVAL 1564 TEL. 498061  
3. 7. y 10 PM. **HOY** 3.45. 7.10 y 10.15 P.M.  
último día **EVA MARIE SAINT**  
**KARL MALDEN**  
**WARREN BEATTY**  
**A CADA CUAL SU PROPIO INFIERNO**  
**ANGELA LANSBURY**  
**BRANDON DE WILDE**

## MANANA

NUEVAS EXHIBICIONES  
Para mayores de 15 años

**GREGORY PECK**  
**JOAN COLLINS**  
**LOS DRAVADOS**  
**STEPHEN BOYD**  
**ALBERT SALLI**  
CINEMASCOPE  
COLOR por DE LUXE  
LOCALIDADES NUMERADAS  
EN VENTA

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## PROPUESTAS PUBLICAS

Construcción Servicios Higiénicos y  
Locales en Mercado Matadero

Decreto Sección 2da., N.º 1.978, de 27 de septiembre de 1962

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS para la  
construcción de los servicios higiénicos y lo-  
cales destinados a las floristas en el Mercado  
Matadero.  
Las propuestas se abrirán el día 23 de octubre  
en curso, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo  
de la Alcaldía, Edificio Consistorial, 2.º piso,  
Plaza de Armas.  
Los antecedentes se entregarán en la Secreta-  
ría del Departamento de Obras Municipales,  
calle Monjas N.º 783, 3er. piso.  
Firmado: RAMON ALVAREZ GOLDSACK,  
Alcalde de Santiago  
MARIO ARENAS BLANLOT,  
Secretario Alcaldía



*Casi Citendemos al Publi*

El Ministro Gálvez ordenó pagar

La reclama-  
ción que aten-  
demos hoy es

## resjute de jubilación

Caja de Pre-  
vision de Em-  
pleados Par-  
ticulares para  
cancelar el re-  
cargable estable-

En la misma forma se encuentran numerosos jubilados con una mínima pensión, y el señor Vicepresidente Ejecutivo de la Caja podría molestarse un poco y hacer que se cumpla la ley.

Lo están pagando

Los Partidarios del problema y de la justificada reclamación ordenó el inmediato pago de la Ley 14.590 para los empleadores particulares jubilados acciende

LA NACION  
fue informada  
de que esta  
resolución del  
Ministro ha

En cuanto comenzado a el 10 de ene-  
Secretario de cumplirse en ro del año en  
Estado nom- todo el país. curso.  
brado se im- El reajuste Esta medida  
esta

## Cartas al Director

**Aplauda medida  
solicitada para**

Es altamente plausible la medida solicitada por el señor Ministro de Justicia, don En-

Hoy por hoy, y bajo la impunidad de las leyes vigentes, el paciente reque-  
ruido de la Asistencia  
quien lo examinó, en  
ensiguila una rece-  
cual terminaron su

tes, se ha extendido en toda nuestra capital, al extremo que por una causa u otra debemos guardar silencio los desesperados que caemos en manos de los delincuentes.

de aquellas oficinas que se dedican a esta clase de operaciones.

Al aplaudir esta noble y humana disposición del señor Ministro, que nos refaja ro-

**los accidentes**

Vengo a rogarle a lo tiepe a bien, dar la presente carta

garle que mediante su campaña contra los usureros y secuencias, podamos librarnos en parte siquiera de la desesperación que producen estas situa-

**AFLIGIDA,** Carnet 0382482,  
San Miguel.

**de un chofer**

Por intermedio de la Sección que usted tan dignamente di-

Yo, señor Director, quisiera aclarar y agradecer, al mismo tiempo, el bello gesto que ha tenido el chofer del taxi Fl-3, de Santiago, al venir voluntariamente a mi domicilio a devolver un equipo de música.

po completo de futbol de 11 jugadores, que extravié en dicho taxi, el jueves 27 de septiembre, en el trayecto de Amenguá con Alameda, hasta Monedé 2339.

**Reclama por mala**

**atención en el  
Hospital B. Luco**

Nos escribe el contador Juan

Corvajal Rodríguez, domiciliado en José M. Infante 344, para denunciar lo siguiente:

"Solicito ser atendido en la Asistencia Pública del Hospital 'Ramón Príncipe Luján' con el manejo de vehículo el examen a la vista se preguntarán (1) psicotécnico? Sobre (2) men, el asunto es por (3) Muchos profesionales

padecer de fuertes dolores abdominales. Fue trasladado por el personal auxiliar a la sala de exámenes en espera de médico que haría el diagnóstico

respectivo. Para sorpresa del paciente entraron al lugar del examen dos médicos, pero en ningún instante para desarrollar su labor profesional, sino para dialogar sobre técnicas re-

Como los minutos transcurrían y no era atendido, el se-

POR SAM L

POR JORGE PALA

¿POR QUÉ?

BAR POR LA ES  
Y TODAVÍA NO  
LLEVADO EL BU  
COR

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.